

„Pan Sewall nie może przejść w swojej wardzie. Nie może przejść w swoim mieście. Nie może przejść w Stanie, w którym mieszka. Jest on brodawką na partyi.  
(Dokończenie na str. 8mej.)







głosząc, że ta go przesładuje za jego wolnomyślnie zasady, ożywione gorącą miłością ludu wiejskiego. Im bardziej padał w kłopoty materialne, tem gwałtowniejsze były jego wicherzenia demagogiczne. Posiadając wielki dar wymowy, nie mniej umiejętność obchodzenia się z ludem i przenawiania do niego, potrafił sobie pozyskać po wsiach dość znaczny zastęp zwolenników, a w tej mierze oddawały mu cenne usługi redagowane przez niego i przenoszone z miejsca na miejsce pismemka "Wieniec" i "Pszczółka". — Uważając wszelkie środki, gdy chodziło o szerzenie agitacji, za godziwe, popadł wielokrotnie w zart z władzami sądowymi, a nawet był nieraz aresztowany i skazywany na grzywny i więzienie. Wszelkie upomnienia władz kościelnych i zagrożenie karami nie odnosiły żadnego zgoła skutku.

Wspólnym listem biskupów galicyjskich zabroniono wprawdzie włościanom czytania pism wydawanych przez niepostrawionego kapłana i przestrażono ich przed nim jako odpadłym od Kościoła i pozostającym w otwartej walce z arcybiskupami, ks. Stojalowski wszakże zawsze znajdował sposoby do balamucenia prostactwów, przedstawiając przytem siebie jako przesłanego wanego niesłusznie i jako męczennika za sprawę ludową. Był nawet tak zuchwałym, iż wniósł do stolicy skargę na biskupów. W tym stanie rzeczy episkopat wystosował zbiorowe pismo do Stolicy św., w którym przedstawił w właściwym świetle cale postępowanie ks. Stojalowskiego i uzyskał to, że kapłan ten został suspendowany a divis et a sacris.

Dla Stojalowskiego jako agitatora, było to ciężkim ciosem, gdyż takie zarządzenie najwyższej władzy kościelnej musiało ludowi otworzyć oczy i pouczyć go, kim właściwie jest ten, który narzucał się mu na apostoła. Stojalowski wszakże nie złożył kart, lecz udał się osobiście do Rzymu, tam odegrał rolę skruszonego, odwołał formalnie swe błędy, oświadczył gotowość poddania się wszelkim karom kościelnym, uzyskał warunkowo przebaczenie i z miną triumfującą powrócił do kraju. Dane przez siebie przyrzeczenie, iż nie będzie już więcej wydawał "Pszczółki" i "Wienca" wypełnił w ten sposób, iż w ich miejsce począł puszcząć między lud wiejski "Nową Pszczółkę" i "Nowego Wienca", lecz redagowane w zupełnie tym samym duchu, co poprzednie, tylko ton ich przeciw biskupom był jeszcze zjadliwszy. Nie zaprzestał też agitacji, owszem prowadził je podczas ostatnich wyborów do sejmiku w większą jeszcze zaciekłość, naigrawał się z zarządzeń władz kościelnych i z niesłychaną furją napadał na biskupów. Celem uniknięcia konfiskaty swych pismek przedniósł je do Cieszyńska a później do jednego z miasteczek na granicy węgierskiej. Dojeżdżał jednak nieustannie do kraju, myślał o rozmaitych powiatach był — jak to mówią wszędzie i nigdzie — podburzał lud przeciw władzom świeckim i duchownym, siał złość i nienawiść a przytem raz po raz puszczal w obieg broszury i pisma ulotne, przesiąknięte godnemi potępienia tendencjami. I znowu biskupi ogłosili wspólny list pasterski, w którym zwrócili uwagę na niebezpieczeństwo socyalne, na jakie wystawiony jest kraj skutkiem nieszczynej działalności Stojalowskiego. W tym mniej więcej czasie uciekł się ks. Stojalowski do niegodziwego fortelu dla podtrzymania wśród włościan upadającego swojego wpływu. Bawiąc w Wiedniu wysłał do Ojca św. z okazji rocznicy jego urodzin telegram z życzeniami. W kancelarii watykańskiej niedopatrzono się w mnożstwo innych podobnych gratulacji i przesłano telegraficznie podziękowanie ks. Stojalowskiemu z podpisem sekretarza stanu Kampolli. Tego

też było potrzeba ks. Stojalowskiemu.

Natychmiast doniósł o tem w swoich pismkach, przedstawiając rzecz tak, jakoby Stolica św. aprobowala jego działalność. Nuncyusz papieski w Wiedniu Agliardi potępił w słowach najostrejszych ten fortel agitacyjny i zagroził Stojalowskiemu najsurowszymi karami. Czując gorący grunt pod stopami w Galicji i całej Austrii, wziął się zblakany kapłan na nowy sposób. Oto udał się do Antivari i umiał tak omotać tamtejszego sejdowego arcybiskupa, iż tenże przyjął go do swej dyecezyi. Jako kapłan dyecezyi antyvarskiej powrócił do kraju i dalej prowadził swoją wicherzyjską pracę, czepiając się pół to stronnictwa ludowego, to partyi chłopskiej, to kokietując socyalistami, a zawsze piornując na szlachtę, biskupów, rząd i podburzając przeciw tym czynnikom lud wiejski. Swoją drogą odprowadził po chatach wiejskich, stodolach a nawet na czystym polu msze święte i prawil kazania, których treścią bywało zazwyczaj wzywanie słuchaczy, aby nie dawali posłuchu biskupom, urzędnikom, panom, inteligentom, bo to wrogowie ludu.

Przed mniej więcej trzema miesiącami otrzymał ks. Stojalowski dekret z nuncyatury wiedeńskiej, że w razie gdyby się powazył nadal spełniać funkcje kapłańskie, spadnie na niego wielka klątwa kościelna. Pomimo tak ciężkiego zagrożenia nieszczynej ten kapłan nie zaprzestał świętokradzkich czynności a nawet chęłpił się z nich publicznie. Zuchwałostą swoją posunął tak daleko, iż niedawno przybył do Kulikowa, gdzie był przed laty proboszczem i tam w na pół rozwalonej szopie ku ogólnemu zgorszeniu i pomimo sprzeciwiania się miejscowej ludności odprawiał mszę św., przyczem kilkakrotnie ją przerywał, aby klócić się z tymi, którzy usiłowali go odwieść od tej świętokradzkiej czynności. Konsystorz lwowski doniósł o tem wszystkim kurji rzymskiej, a kongregacya św. urzędu po zbadaniu rzeczy nadesłała dekret wielkiej klątwy.

Dekret ten został ogłoszony w kurendach do duchowieństwa wszystkich dyecezyi galicyjskich i odczytany z ambon. Dekret zakomunikowano urzędownie także biskupowi wrocławskiemu i arcybiskupowi antyvarskiemu.

— Nie ma może drugiego miasta w Galicji, któreby poszczycić się mogło taką starożytnością i takimi kolejami, jakie Przemyśl przechodził. Nestor już w drugim wieku wspomina o nim jako o potężnym grodzie ruskim. Grodu tego potężnego i silnego w roku 1098 dobywał Koloman, król węgierski. Później kiedy Tatarzy zaczęli zapuszczać swe zagony do Polski w r. 1498, złupiony i w perzynę obrocy został. Następnie w latach 1502, 1524 i 1575 powtarzane najazdy niszczyły i paliły miasto i okolice. Po najazdach tatarskich zaledwo miasto w ruin podźwignęło się zdołało, Kozacy pod wodzą Chmielnickiego oblężeniem zdobywali twierdzę tutejszą na Capiej górze. W roku 1640 znowu Szwedzi szczybeli mury tego grodu. Zamek istniał tu już w X wieku z drzewa a w XIV został z kamienia i cegły wzniesiony. Przemyśl, różne przechodząc koleje, z czasem zatracił swoją starożytność, tak że dziś, gdyby nie parę domów w Ryńku i dwa kościoły dawniejsze, pamiętające wieki, niemal żadnych nie posiadałby starszych zabytków. Resztki zamku i wśród miasta ruiny obronnych murów, to pamiątki jego świetności i chwały, równie jak i to może, że jak był przez wieki twierdzą, tak i nadal mimo zmian panowania twierdzą pozostał.

On. Patrz żono! widziałas piękniejszą okolicę nad tę, która tam w dół się rozciąga?

Oua. Ach!... wieg na to trzeba było się tak długo piąć pod górę, żeby zobaczyć jak ładnie — na dół!...

#### Niemiec polonizatorem!

W prowincyi nadreńskiej okupił się niejakiś Dr. Z. Niemiec, który swego czasu miał posiadłość w W. Ks. P. i odznaczał się życzliwością dla Polaków. Nową posiadłość swą przezwiał dr. Z. "Piła", nie zapominając o kresce nad literą "p". Uczył ten Niemiec zamawia do dziś dnia niektóre wyroby u kupców Polaków w Poznaniu, ale najlepiej świadczy o jego uczuciach fakt, iż corocznie przysyła on gminie, do której niegdyś należał, 50 marek na naukę języka polskiego.

#### Jedyny ratunek dla Francji!

Obeonie, gdy wynik liczenia ludności we Francji urzędowo ogłoszonym został, umieszcili dzienniki "Temps" dłuższą rozprawę, w której udowadnia, że jedynie tylko powrót do enoty, wstrzemięźliwość i powściągliwość zbawią jeszcze może Francję. Otóż i nasze to hasło dla skołataney Ojczyzny!

#### Środek przeciw opilstw

wypróbowany i zalecany jest jako tani a dobry przez Dr. Triplett. Recepta tegoż brzmi:

"Ofite spożywanie świeżych jabłek przy każdym jedzeniu." Wielu powszechnie znanych pijaków wyleczyło się zupełnie po zastosowaniu tego środka. W braku jabłek używać można gruszek, wisien, śliwek, borówek, itp. A zatem niechże spróbują tego środka wszyscy, którzy nie chcą być dalej niewolnikami swego nałoga a którzy jeszcze wszelkiej chęci do rozumnego życia nie stracili. Otóż pora teraz najlepsza. Zaręczamy, że chęćka do wódki jako też i piwa i wina a narazicie może też i do cygara sama powoli zaginie.

#### Dłuższe życie kobiet.

Jest rzeczą dostatecznie udowodnioną, że kobiety żyją w przecięciu dłużej od mężczyzn. Na czem to zależy? Przecież ustrój kobiet jest słabszy, budowa węższa, skłonność do chorób większa. Życie dłuższe zapewniają kobietom przynioty obyczajowe: cierpliwość, poddanie się (rezygnacya), wesołe usposobienie jako też siła woli; przynioty te pozwalają im skutecznie opierać się burzom życiowym. Przy tem nie trzeba zapominać, że kobiety tak dużo nie palą, nie piją, a zapewne także nie spożywają tyle mięsa co mężczyźni.

#### Szczęście w nieszczęściu.

Przed dwoma laty zniknęła z Warszawy 17-letnia urodziwa panna \* \*, córka biednego rzemieślnika. Poszukiwania rodziców nie doprowadziły do żadnych rezultatów. Po roku dopiero stróskani rodzice otrzymali głuchą wiadomość, iż córka ich dała się namówić jakimś agentowi, który obiecując jej hojnie wynagrodzoną posadę, wywoził do Brzylży, czy Argentyny. Naturalnie, dziewczę popadło w nieszczęście, brak zaś środków materialnych nie pozwalał ojcu wyratować dziecka.

W tych dniach dopiero córka dała znać o sobie. W obszernym liście opisywała całą swoją niedolę i straszne meczarnie, jakie przechodziła dostawczy się do Buenos Ayres. Dwa razy usiłowała pozabawić się życia, lecz ją uratowano. W szpitalu, w którym leżała, poznała lekarza Polaka, człowieka żonatego, który zajął się jej losem i wydarł z szajki nikczemników. Wydarło wiawszy, urodą swoją zwróciła uwagę przyjaciela doktora, bogatego plantatora, który się z nią wkrótce ożenił. W końcu córka prosi o przebaczenie, a przysławszy znaczną zapomogę, obiecując w roku przyszłym odwiedzić z mężem rodziców. Jest to jedyny wypadek na tysiące ofiar, jakie pochłonięta południowa Ameryka.

Kto więcej zyskuje przez małżeństwo czy kobieta czy mężczyzna? Nad tą kwestyą niejednokrotnie się to stanowiono, lecz najlepiej rozstrzygnięcie jej zostawić faktom statystycznym. Tak więc n. p. wedle statystyki m. Warszawy:

Pod względem stanu cywilnego wypada, że więcej panien wychodzi za mąż, niż żeni się kawalerów, ale znów dwa razy więcej wdowców, niż wdów zawiera powtórne związki małżeńskie. Mężczyźni rozwiedzeni częściej się żenią powtórnie, niż kobiety rozwiedzione wychodzą za mąż.

Jeżeli komuś coś raz smakowało to drugi raz spróbuj tego, a jeśli dwa razy tyle mężczyźni wstępuje powtórnie w związki małżeńskie niż kobiet, to z całą słuszością można przypuszczać, że małżeństwo dla mężczyzny jest dwa razy korzystniejszem niż dla kobiet. Przynajmniej w Warszawie...

#### Zasztyletowany na scenie.

Okropny wypadek wydarzył się w tych dniach na przedstawieniu w teatrze Novelty w Londynie. Dawno sztukę pod tytułem "Grzesznicy Noocy," która kończy się zasztyletowaniem złooczyńcy. Skutkiem nieostrożności użyto do przedstawienia sztyletu prawdziwego który przebił serce nieszcześliwego aktora.

Ze zbyt naturalnym jakimś rumnactwem na ziemie, a że w tej chwili spada kurtyna, publiczność rozeszła się spokojnie do domów i dowiedziała się dopiero dnia następnego o okropnym fakcie.

#### Wpływ słońca na zdrowie.

Światło słońca szczególniejszy wpływ wywiera na zdrowie i życie ludzkie. Bez światła nie mielibyśmy tak i borów zielonych, radujących serca nasze. Jak wielkie skutki wywiera pierwszy promień słoneczny wiosennego poranka na chorych i słabych! Cała przyroda ożywa i orzeźwia się promieniami

rózowego słońca — tam, gdzie cieplno i ponuro, wszystko się skłania do snu. Wiadomem, jest, iż u Anglików często zachodzą samobójstwa; jest to w związku z powietrzem mglistem i stęgłem, przysięgającym człowieka. Angliki mawiają też: "Dom bez światła słonecznego jest domem lichym." Włoskie zaś przysłowie powiada, "że gdzie słońce nie zagości, tam lekarz na pewno zawita." Istotnie: mieszkanka bezsłoneczna są ciemne, zimne, wilgotne i stęgłe: ztąd pojawiają się w nich rozmaite choroby. Dom bez słońca znaczy tyle, co oblicze bez łoża, co głowa bez rozumu, co życie bez ideału. Z doświadczeń lekarzy wiemy, że u cieple i ponure więcej chorób i umarłych dostarczają, podobnie jak więcej tam ubóstwa i nędzy.

Dawniej używano promieni słońca w rozmaitych kolorach do ożywiania i leczenia duchowo cierpiących, a mianowicie gwałtownych i obłąkanych umieszczono w pokoju niebiesko oświetlonym — melancholików i idyotów w czerwono oświetlonym pokoju. Czynniono to w pierwszym rzędzie, aby ich uspokoić, dalej, aby wywołać w nich duchowne wzruszenie i energię życia pobudzić. Próby te dawały bardzo dobre wyniki. Sposobu takiego leczenia używał szczególnie dr. Davis i dr. Erlenneimer.

Statystyka Greków świadczy o długim życiu ich z powodu czystego, bezchmurnego nieba Grecji, gdzie więcej dni słonecznych, jak w innych krajach Europy. Przed kilkuset laty już zauważono, że słońce działa odmładzająco na osoby wiekowe, później uważano to za bajki i nie uznawano innego wpływu słońca, jak ciepła. Dziś zaś dowiedziono, że są trojakie promienie światła słonecznego: grzejące, oświetlające i chemicznie rozkładające. Na wiosnę występują szczególnie rozkładające; później pomniejszają się oświetlające i grzejące, które w porze letniej na równi stoją z pierwszymi; około jesieni zaś zmniejszają się promienie oświetlające i rozkładające, a grzejące przybierają.

W końcu załączamy przykład, co światło swoim wpływem dokazać może. Przed wielu laty pan bardzo zamożny w podeszłym wieku doszedł do przekonania że gdy siedział tam, gdzie słońce stało więcej promieni, czuł się nadspodziewanie czerstwym i rześwym. Kazał przeto w ogrodzie swym zbudować okrągłą wieżę, której ścianą i sufit z jednej strony były szklane. Całą wieżę zaś można było za pomocą osobnego urządzenia obracać w rodzaju wiatraka albo wieży astronomicznej. Zwracając ją zawsze po kilka godzin ku słońcu, bez ubrania siedział starzec ów w świetle słonecznym. Pomimo 90 lat cieszył się siłą ducha jako też czerstwością ciała; sam przypisywał swe zdrowie dobroczynnemu wpływowi słonecznej wieży.

Małżeństwa mieszane na kresach. Wychodząca w Czerniowicach "Gazeta Polska" porusza w ostatnim czasie ważną bardzo na kresach sprawę małżeństw mieszanych. Z trafnością w tej mierze wywoda mi warto zaznaczyć naszych czytelników, gdyż można je odnieść także do dzielnicy polskich pod panowaniem pruskim. Oto czytamy tutaj:

"Największem dla siebie i narodu nieszczęściem są tak zwane małżeństwa mieszane, czy to pod względem wyznania, czyli też pod względem narodowości. Jeżeli gdzie, to na kresowe życie naszego społeczeństwa wpływ ich jest najgorszym. Polak czy Polka katolicy, wiążący się w śladu małżeńskim z osobnikami innej narodowości lub wyznania, to nie tylko ludzie nieszcześliwi we własnym sumieniu i uczuciach narodowym, ale zarazem ludzie straceni najdrożej dla Kościoła i Narodu. Walka o byt, obę zapewnienia sobie chleba, połączyły ich razem, ale jakąż może być wspólność nawyków, poglądów, marzeń, wierzeń pomiędzy Polakiem a żywcem Ramunkim, lub tklwym sentymentalizmem Niemki? Jak boleśnie uczucia budzą się w sercu polskiej niewiasty, kiedy widzi, że mąż i dzieci nie podzielają jej wierzeń religijnych lub naśmiewają się z drogiej jej sercu tradycyi narodowej?"

"Aby uniknąć nieporozumień w życiu codziennem jedna strona za zwyciężaj kapituluje na rzecz drugiej, silniejszej moralnie lub intelektualnie, rzeka się swoich obyczajów, wierzeń, ideałów, obojętnie dla religii i wynaradawia się zwolna. Pomimo sławionego przez obcych patriotyzmu Polaków — pomimo stwierdzonej gdzieindziej siły moralnej Polak obserwacya naszego społeczeństwa na Bukowinie przekonała nas, że stroną kapitulującą u nas właśnie są Polacy i Polki w śladach mieszanych."

#### Konsylium lekarskie.

Doktor A.: Powiadam szanownemu koledze, że trzeba zrobić to a to...  
Doktor B.: Przepraszam szanownego koleżę, ale mojem zdaniem właściwsze byłoby to a to...  
Doktor A.: Mylisz się szanowny koleżo.  
Doktor B.: Pomyłka po stronie szanownego koleżi... ja obstaę przy swoim...  
Doktor A.: No zobaczmy; pokazuje się to za kilka dni przy sekey, kto z nas dwóch miał racyę.

Gadajom, co panna była z panem w tyjtarze.  
— A byłam.  
— A na czem?  
— A na aksamitnym fotelu.

## Dwie Sieroty.

### Dramat w 5-ci u Aktach a 8-miu Obrazach

— PRZEZ —

A. D'Sanneryat Cornion.

("DWIE SIEROTY" były grane z wielkiem powodzeniem w teatrach amerykańskich, angielskich, francuzkich, niemieckich, i t.d.)

(Ciąg dalszy.)

Henryka.

Słuchaj mnie pan, rozumiem jak szkaradnie nastawiłeś na mnie sidła, ale sam nie pojmujesz do jak wysokiego stopnia ohydny jest czyn, którego się dopuściłeś, — porwanie, napad, zamiar uwiedzenia, — to zbrodnia, to podłość, ale to coś pan uczynił stokroć ohydniejszej! Rozłączyłeś mnie z biedną istotą, której ja jedyną byłam podporą. Porwałś jej przewodnika i opiekuna, a ona nie może ani jednego kroku zrobić bezemnie, bo jest ślepa!

Wszyscy.

Ślepa!

Henryka.

Tak ślepa! i została sama, sama w Paryżu, gdzie nie zna nikogo, bo przyjechałyśmy po raz pierwszy, — błaka się bez pomocy, bez pieniędzy i narażona jest na tysiączne niebezpieczeństwa! w pobliżu rzeki, w pośród obcych, w pośród powozów przyjeżdżających — sama ślepa, czy słyszycie panowie!

Floretta.

Biedna dziewczyna!

Roger (na stronie).

To okropnie!

Margrabia.

Uspokój się pani, wydajm rozkazy, wysłaj ludzi, znajdą ją i przywiozą tutaj!

Henryka.

Ona! w tym domu wraz ze mną? Dwie obelgi zamiast jednej? dwie ofiary zamiast jednej? i to jedyna twoja odpowiedź, mój panie? Czyż tu się nikt nie znajduje, kto by się ujął za mną, kto by przeciw tobie śmiał powstać? A więc ja wam powiem, że w pośród całej waszej zgrai rozpustników, nie ma ani jednego szlachcica!

Roger (rzuci kieliszek o ziemię).

Margrabia.

Mylisz się piękna pani, wszyscy jesteście tutaj szlachcicami!

Henryka.

A więc pomiędzy wszystkimi tymi szlachcicami, nie ma ani jednego człowieka z honorem!

Roger (zbliża się do niej).

Mylisz się pani! (podaje jej rękę). Podaj mi rękę i wychodźmy ztąd!

Henryka (z radością).

O dzięki panie! wychodźmy!

Margrabia (zastępuje drogę).

Za pozwoleniem! Jestem w swoim domu, i sprzeciwiam się temu kawalerze!

Roger.

Puszczaj Pan!

Margrabia.

Nie puszczę (zegar bije dwunastą). Słuchajcie północ! Nikt jeszcze o tej godzinie nie wyszedł z mojego domu!

Roger.

My będziemy pierwsi; z drogi!

Margrabia.

Czy wiesz kawalerze, że przemawiasz do mnie jak do lokaja!

Roger.

Gdyby lokaj tak postępował jak ty Margrabio, nic nie mówiłbym do niego, lecz użyłbym szpicrucha!

Margrabia.

To słowo może cokolwiek opóźnić twoje wyjście kawalerze!

Roger.

Być może!

Margrabia (dobywa szpadę).

Spróbuj pan wyjść!

Roger (dobywa szpadę).

Spróbujemy!

Wszyscy.

Margrabio! kawalerze! zastanów się! stojcie!

Margrabia.

Po podobnej zniewadze, ani słowa moi panowie! (bija się).

Henryka.

Boże! zlituj się! czuwaj nad nami!

Margrabia (uderzony szpadą Rogera chwycie się i pada).

A!

Wszyscy go podtrzymują.

Roger (do Henryki).

Służę pani! (Wyprowadza ją).

Zasłona spada.

## AKT DRUGI.

### Obraz trzeci.

Gabinet Naczelnika Policji.

### SCENA PIERWSZA.

DeLinieres, Marest i Urzędnicy.

(Przy podniesieniu Linieres siedzi przy stole zarzuconym papierami, które czyta i podpisuje. Urzędnicy stoją za nim i oczekują rozkazów w milczeniu.)

Linieres.

Jeszcze przez kilka dni zatrzymywac będą panów dłużej od mego przewodnika, bo otrzymał dopiero wczoraj nominacyę na naczelnika policji, muszę rozpoznać sprawę.

Marest.

Jesteśmy na rozkazy pana naczelnika!

Linieres (wstaje).

Podpisałem rozkazy najpilniejsze, oto są! Czuwajcie pilnie nad domami gry i szynkami; polujcie na szulerów i złodziei.

Marest.

Ta zwierzyna mnoży się okropnie.

Linieres.

Król życzy sobie, ażeby skandale poprzedniego panowania nie ponawiały się obecnie. Trzeba położyć tamę owym nocnym napadom i zbrodnicy porywaniom, które przynoszą hańbę i nieszczęście całemu rodziom. Jak to może być, ażeby w Paryżu o ósmej godzinie wieczorem porwano młodą dziewczynę, i nikt temu nie przeszkodził?

Marest.

Są lotrzy tak zręczni i odważni...

Linieres.

A więc nasi ojcowie nie posiadają tych zalet...

Marest.

Oni to właśnie odkryli współników.

Linieres.

Już trzy miesiące jak popełniono tę zbrodnię, a dotąd nie wymierzono sprawiedliwości.

Marest (uniżenie).

Ta sprawa panie naczelniku, połączona jest z pewnemi okolicznościami.

Linieres.

Z jakimi okolicznościami?... Mów pan! chcę wiedzieć wszystko! Do kogo należy ów pałac w Belle-Aire?

Marest.

Do Margrabiego de Presles.

Linieres.

De Presle? znakomita rodzina, której ostatni potomek wslawił się tem, że otrzymał pchnięcie szpadą od jakiegoś rozpustnika w walce o podejrzaną dziewczynę. Cóż się stało z tą dziewczyną po owym pojedyńku?

Marest.

Została wyprowadzona przez przeciwnika Margrabiego de Presles.

Linieres.

Jego imię? Mów pan!

Marest.

Siostrzeniec pana naczelnika.

Linieres.

Jesteś pan pewnym że się nie mylisz?

Marest.

Najzupełniej panie naczelniku, znam dobrze wszystkich panów, którzy się w owej nocy znajdowali w tym domu, tudzież wszystkie damy, które tam zaproszono.

Linieres.

Dobrze! Ci panowie pojmą wkrótce, że podobna rozpustka cierpiąca być nie może, że to do zniewagi dla szlachcica, i że w naszych czasach nie dosyć jest nosić piękne imię, lecz trzeba je nosić godnie. Co się zaś tyczy owych dam, dla których nasi synowie się rujnują i zabijają, wskażemy im bezpieczne schronienie w więzieniu poprawczem, lub za granicami kraju.

(Ciąg dalszy nastąpi).







Odpowiedź jest ta, że ten mądry człowiek interesów jest przeciwnym dowolnemu biciu srebra, albowiem wie, że po chwilowych zarobkach w okresie szalonych spekulacji, nastąpi z pewnością nieszczęśliwa panika, ta jak było z naszą populacją z papierowymi pieniędzmi podczas Wojny (Domowej) z towarzyszącymi jej spekulacjami i paniką. 1873.

Dla robotnika nie ma lepszego pieniądza jak: najlepszy pieniądz na świecie. Jeśli p. Bryan zostanie wybranym i jeśli jego teorie staną się prawami kraju, to nastąpi — jak sam to przypuszczał — panika, która nie tylko położy koniec wszelkim przedsiębiorstwom, lecz zamknie wiele obecnie egzystujących instytucji, w których robotnicy są zatrudniani. To byłoby najpierwszą stratą, jakąby pracownicy uculi; potem kapitał zastósowałby się do sytuacji i pracownicy dostaliby zatrudnienie po mycie takim jak w okresie złotym, lecz robotnicy znaleźliby, że ich myto nie zakupi tyle co przedtem mogło zakupić i naczyliby się gorzkiem doświadczeniem o fałszywości propozycji pana Bryana, że niskie ceny znaczą ciężkie czasy.

**Henry Loomis Nelson.**  
Redaktor "Harper's Weekly",  
New York.

## WASHINGTON.

Washington, D. C., 4 września. Dług narodowy powiększył się w miesiącu sierpniu o \$12,342,684.

Skarbiec zawiera w monetcie brązowej: \$139 825,200 w złocie, w srebrze \$513,647,700, lecz płatne zażądania wynoszą tyle, że rząd posiada właściwie tylko \$243,346,400 w gotówce na "prowadzenie biznesu".

## AMERYKA.

Ludność za 100 lat.  
(New York World.)

Jeden pisarz podaje następujące cyfry jako ludność rozmaitych krajów za 100 lat od dzisiaj a obliczenie zrobił na fundamencie cyfr za przeszłe 100 lat. Ludność więc za 100 lat będzie wynosiła:

Rosyi	250 milionów
Wielkiej Brytanii i Irlandyi	100 "
Niemiec	90 "
Austro-Węgier	75 "
Francyi	45 "
Włoch	45 "

Angielscy poddani w innych częściach świata wzrosną o tyle, że dorównają liczbie Rosyi — i tym sposobem będą dwa wielkie mocarstwa w Europie.

Stany Zjednoczone Ameryki Północnej prześcigną wszystkie kraje albowiem będą miały 700 milionów ludności.

Kopalnia w Hurley pali się.

Hurley, Wis., 2 września. — Kopalnia "Superior" pali się. Ogień spostrzeżono w szybie No. 1 i wkrótce potem cały szczyb się spalił.

Ogień znajduje się blisko czwartego pokładu i rozszerza się w obydwu kierunki. Kłęby dymu wydobywają się na powierzchnię i nie ma innego ratunku, jak pozatykać wszystkie otwory i ogień zduć. To zajmie najmniej miesiąc czasu. Kopalnia Superior jest jedną z najbogatszych w tymty okręgu żelaznym.

Zastrzelili żonę, dziecko i siebie.

Wyoming, Ills., 3 września. — Louis Wilson, jeden z najlepszych naszych farmerów, mieszkający w północno-wschodniej części powiatu Stark, dzisiaj zastrzelił swoją żonę, potem 4-letnią córeczkę a naostatką samego siebie.

Parobek znalazł ciała wszystkich z osób rodziny w stajni, gdy wrócił do domu z pracy na polu.

Ponieważ cierpiał na obłąkanie kilka lat temu, więc jest mniemanie że zbrodni dopuścił się w napadzie chwilowego szaleństwa.

Gdy przyszedł z pola parobek, Wilson trzymał jeszcze rewolwer w ręce. Liczył lat 35 a jego żona około lat 40.

Skoczek wybił chłopcu oko.

Topeka, Kansas, 5 września. Tommy McCandless, 10-letni syn farmera w powiecie Marion, w czasie bawienia się na polu został tak silnie uderzony przez skoczka w oko, że całe wypłynęło.

Chłopiec został dzisiaj przywieziony do Topeka po ulgę lekarską, lecz przekonano się, że nic nie można mu było pomóc i będzie miał tylko jedno własne oko.

Skoczek był dużego gatunku szarańczy, znany ze swej siły w nogach.

Wielkie bankructwo w Kansas.

Topeka, Kans., 4 września. — "J. B. Watkins Land & Mortgage Company" w Lawrence, Kansas, wielka firma gruntowa i finansowa ogłosiła bankructwo i niewypłacalność. Długi wynoszą \$4,200,000 we formie "bond", które są w posiadaniu kapitalistów na wschodzie. Stan majątku firmy niewiadomy. Krytyczne czasy są przyczyną bankructwa.

Bankructwo banku narodowego w Montana.

Helena, Montana, 4 września. — Dzisiaj rano dyrektorzy First National Banku w Helena oznajmili niewypłacalność. Kapitał i nadwyżka wynosiły okragły 1 milion dolarów. Cofanie pieniędzy i niemożności ściągnięcia kapitałów wypożyczonych są przyczyną upadku.

Nowe pola olejowe i gazowe w Indiana.

La Porte, Ind., 4 września. — Podczas wiercenia studni na farmie J. W. Weisjohn'a w Wanatah, dzisiaj rano robotnicy natrafili w głębokości 116 stóp na olej i gaz naturalny. Gaz zapalono dla przekonania się i pali się wielkim i stałym płomieniem. Jest na dzieja, że tutejsza okolica obfituje w olej i gaz.

Lokomotywy elektryczne "Baltimore & Ohio" kolei żel.

Baltimore, Md., 6 września. Nowe gmachy terminalne i warsztaty Baltimore & Ohio kompanii kolei żel., w Cumberland, Md., zostały wczoraj wykonane. Wybudowane zostały pod kierownictwem osobistym p. Mayer'a, prezydenta kompanii i budowa trwała 3 lata.

Gmachy kolejowe włączają jeden olbrzymi "round-house" 360 stóp w średnicy z 54 miejscami na tyleż lokomotyw po dwie pary szyn na każdą lokomotywę. Nowe jardy frachtowe pomieszczą z łatwością 1,000 wagonów.

Kompania postępuje niestannie w pracy nad zaprowadzeniem siły elektrycznej w miejsce parowej. Z dniem 1 paźdz., wszystkie pasażerskie pociągi do i z miasta będą pędzone w tunelach siłą elektryczną.

Lokomotywy elektryczne pracowały dobrze zaraz od samego początku. Zastąpią one zupełnie lokomotywy parowe.

"Fajt" w kościele negierskim o pijanego kaznodzieję.

Muncie, Indiana, 5 wrzes. Dzisiaj odbyła się tutaj bardzo burzliwa konferencja członków metodystycznego episkopalnego murzynskiego kościoła, na której komitet do porządku zdał swoje sprawozdanie o kaznodziei kościoła, Rev. S. M. Smothers. Udowodnili, że kaznodzieja ich kilka razy przybył prawie słowo Boże w stanie nie tak podpiłym, że musiano go wynosić jak kłodę z kościoła do rezydencji kaznodziejskiej. Z tego powodu nastąpiło wielkie zgorszenie pomiędzy czarnymi wierzniymi i nareszcie "parafianie" wybrali komitet do porządku aby całej kongregacji przedstawić sprawozdanie się "księdza". Na konferencji przyszedł do bardzo głośnych rozpraw, z której przyszedło do formalnej bójki na pięść. Nareszcie po natłuszczeniu się po nosach, łbach itd., konferencja przysłała do porożu mienia aby ich kaznodzieję zasuspendować na jeden rok.

Fabryki stalowe i szklane stoją bezczynnie.

Pittsburg, 6 września. — Obawa przed wolnym srebrem i populizmem sparaliżowała operacje największych przedsiębiorstw miasta Pittsburga i okolicy i dzisiaj przeszło trzy czwarte wszystkich stalowni i szklarni są zamkniętymi. Prócz tych koksialni i kopalni węgla są w zastoju i sytuacja jest gorsza niż w czarnych dniach paniki roku 1893.

W samym okręgu Connells-ville przeszło 1000 koksialniów jest zamkniętymi. Wszystkie fabryki stalowe i żelazne wielkiej firmy Carnegie są bezczynne.

Robotnicy dziesiątkami tysięcy przymusowo świętują.

W przeszłym tygodniu zaprzestano operacji lejarnie w Duquesne, zatrudniające 2500 ludzi. W zobotę dnia 5 zamknięto fabryki Edgar Thomson w Braddock, w których pracowało 5000 ludzi.

Ceny za żelazo i stal są tak niskimi — jak jeszcze nigdy dotąd.

Zanadto wielki urodzaj w winnicach w Stanie Ohio.

Cleveland, O., 6 września. — Właściciele winnic w północnym Ohio obarczeni są za obfitym urodzajem. Winne macie aż są czarnymi od wielkiej ilości owoców, który się sprzedaje 5 centów za 10 funtów koszyk na miejscu. Po tej cenie, nie mają właściciele żadnego zarobku, albowiem sam koszyk kosztuje 2 1/2 centa a obrywanie tyleż a czasem i więcej. Donoszą z winnic, że już więcej winogron nie będzie wysyłanych tutaj na targ lecz cały zbiór zostanie sprzedany fabrykantom wina.

Urodzaj tegoroczny jest tak obfity jak jeszcze nigdy w historii uprawy winnych macie w Stanie Ohio.

Nieszczęście kolejowe.

English, Indiana, 6 września. — Pociąg ekskursyjny z St. Louis wyjechał się dzisiaj rano w Taswell, albo z powodu złej szyny, lub rozszerzenia się szyn, i wagon bagażowy i trzy wagony pasażerskie skulnęły się z toru do nizin. Dwie osoby zostały fatalnie poranione a 8 lekko. Prócz tych wielka liczba odniosła poranienia i potłuczenia lekkie, lecz tych nie liczone.

W czasie nieszczęścia jechał konno farmer E. A. Allen. Koń wypadkiem kolejowym spłoszył się i zrzucił jeźdźca na ziemię i potrawiał go tak silnie, że wątpią aby żył.

11 strażaków utraciło życie a 4 inne osoby zostały uszkodzone.

Benton Harbor, Mich., 6 września. — O północy wybuchł ogień w gmachu Yore's Opera-House Block i wkrótce czasie zgorzał do ziemi. Na gaszenie ognia przybyli strażacy z St. Joseph i z Benton Harbor. Niespodzianie zawalił się mur palącego się gmachu i 11 strażaków zostało na śmierć zasypianych pod gruzami a z ludności przypatrującej się pożarowi 4 osoby zostały poranione. Strata wynosi \$50,000. Tak St. Joseph jak i Benton Harbor znajdują się w wielkiej żałobie z ogromnego nieszczęścia.

Przyczyny krachów i panik — pomyślności i dobrobytu.

Pan T. B. Reed, kandydat na kongresmana w Maine i był mowa izby na przeszłym kongresie, objeżdża po Stanie Maine i wypowiada mowy polityczne. W jednej z nich odezwał się jak następuje:

Jakie są przyczyny dobrobytu i jakie są przyczyny panik? Czy to tajemnicze rzeczy nie do pojęcia przez człowieka? Jeśli zrobicie analizę ich, to znajdziecie, że natychmiastowymi przyczynami dobrobytu jest zaufanie całego ludu, jednego do drugiego i do sytuacji na przyszłość. Gdy lud wszystkich pracuje razem, gdy wszyscy mają jeden do drugiego zaufanie, wtedy panuje dobrobyt. Gdy dobrobyt kwitnie przez pewien czas, dłużej lub krócej, ludzie myślą, że ciężkie czasy już się na dobre skończyły i dzieją się — i wtedy nad-dobrobyt nastaje. Wtedy

niektórzy mądrzy ludzie rychną jak inni widzą, że świat nie może pochłoniąć wszystkiego co jest zrobione, że nie może podtrzymać stale wszystkich przedsiębiorstw, które zbyt ufnosć ludzi wprowadziła w bieżący poczynają wątpić, poczynają odmawiać dyskontów, zaczynają chować pieniądze i wolają "stój"! spekulacy. Wtedy zabieramy się do pracy do wygramolenia się z naszych kłopotów a proces ten jest powolnym. Podczas gdy się gramolimy — cierpimy. Co za śliczny czas podczas gdy się gramolimy jest dla łuszerów — dla tych którzy finansowych i profesorów krasomówstwa. Jak oni się roją! Czyż ja i Wy nie w dzieliśmy ich nawet tu w tym Stanie Maine i to tu w tym mieście York? Jak się oni zwalili na nas w r. 1871! Co za ogromną karierę miał prot. Leo Miller pod temi właśnie niebiosami! Gdzież jest teraz ten profesor Miller? Nazwisko jego zginęło z powierzchni ziemi i z nim poszły w zapomnienie setki głośnych mówców, którzy gniewali powietrze swe mi krzykami, że "fiat" pieniądze jedynie może zbawić ten nasz zrujnowany naród. Lecz zostaliśmy zbawieni bez tych "fiat" pieniędzy wtedy, tak jak zbawieni zostaniemy teraz, nie przez krasomówców i profesorów, lecz przez zdrowy rozsądek uczciwego narodu.

Pan Reed przemawia za "uczciwym pieniądzem".

\*) "Fiat" pieniądze są to pieniądze 1) papierowe pieniądze nieopierające się na żadnej podstawie metalowej 2) srebrne pieniądze, w których jest mniej kruszcu jakiego okaz pieniędzy przedstawia. Np. dolar srebrny zawiera czystego srebra za 53 centy a reszta jest "fiat" tj. urojona, jednakowoż uchodząca za wartość. Papierowy dolar, na który w skarbu nie ma złożonego złota lub srebra, jest cały "fiat" dolarem. Takie papierowe dolary nazywają się "grynbackami" (zielenopienięmi) i za nie w skarbu nie ma żadnych kruszców. "Bullion" jestto czyste złoto lub czyste srebro w masie lub prochu, nie wybita na pieniądze. (Prz. R. "Gaz. P.")

Tragedya familijna w Bloomington, Indiana.

Bloomington, Ind., 4 września. — W miejscowości około 10 mil na południe-wschód ztąd odległej, William J. Hall postrelzył swą córkę panią Jakobową Hoosher a potem zranił sam siebie niebezpiecznie.

Córka liczyła tylko lat 18 i niedawno temu wyszła za mąż przeciw woli ojca. Prosił ją, aby u niego pozostała w domu, czego córka odmówiła i dzisiaj ojciec ponownie udał się do niej prosiąc o powrocie do rodzicielskiego domu. Odmówiła. Wtedy wydobyl rewolwer i strzelił do córki i gdy zobaczył, że runęła na ziemię, przytknął broń do swojej skroni i dał ognia. Córka będzie żyć lecz Hall umrze.

Zakusy spalania całej familii.

Chadron, Nebr., 4 września. — Jakaś osoba nieznana wczoraj napełniła petrolejem naczynie używane do polewania i polała tym płynem podłogę sypialni i łóżka w których spali asystent pocztmistrza W. A. Danley, jego żona i dwoje małych dzieci i następnie zapaliła.

Gęsty dym przytłumił płomienie krótko po ich wzbudzeniu a tymczasem przybyła straż pożarna. Strażakom udało się wynieść wszystkich członków rodziny — lecz obydwa dzieci były już bez życia, zaduszone dymem. Rodzice byli nieprzytomni.

Wszystkim cała ta sprawa wydaje się bardzo dziwną. Ogień wybuchł wewnątrz, wszystkie drzwi domu były zamknięte na klucz a w jednym pokoju paliła się lampa i wcale nie eksplodowała. Mieszkańcy niektórzy są zdania, że żona asystenta pocztmistrza chciała zgładzić całą rodzinę; od pewnego czasu cierpi na szal religijny.

Nie chciał wisieć razem z negrami.

Paris, Texas, 4 września. — George L. Wheeler, biały, został powieszony tutaj dzisiaj

za zamordowanie Roberta McCabe w dniu 12 czerwca, 1895, w narodzie Chickasawów. Wówczas ukryty w zaroślach, zastrzelił swoją ofiarę w obecności 5-letniego jego synka.

Po powieszeniu Wheeler'a, tą samą drogą pozabawiono życia negrów Silas'a Lee i Hickman'a Ferdynand, dwóch morderców.

Z początku wszyscy trzej mieli być jednocześnie powieszeni, lecz Wheeler prosił, aby tej "hańby" mu nie wyrządzono i jego i negrów powieszono osobno.

Strasza śmiercią.

St. Louis, Mo., 7 września. — Lizzie Eversom, bardzo urodna młoda dziewczyna, licząca lat 23, poniosła straszną śmierć na farmie 5 mil od East St. Louis, dzisiaj rano. Wstała rzyhło i swojej siostrze oznajmiła, że idzie napić się wody. W pół godziny później w domu dowiedziano się, że pała się dwa stogi siana. Niemita woń palącego się ciała rozbudziła się po całej okolicy i gdy stogi spaliły się do ziemi, znalazłono żąglone ciało dziewczyny. Cała rodzina nie może sobie wytłumaczyć dla czego dziewczyna odebrała sobie życie. William Eversom, ojciec, jest człowiekiem bardzo zamożnym.

Wielu zaś jest mniemania, że dziewczyna została zamordowana dla pokroicia zbrodni została spalona z sianem. Kroki jej z domu do studni są bardzo wyraźne, zaś od studni do stogów siana są ślady jej kroków i jeszcze jednej osoby i przytem ślady tej drugiej osoby są bardzo wyraźne od stogów siana aż do domu. Cała okolica o niczem innem nie rozprawia jak o tajemniczej strasnej śmierci pięknej dziewczyny.

Li-Hung-Chang.

Li-Hung-Chang (wymawia się Li-Hung-Chang) z New York wyjechał do Philadelphii a następnie do Washington. W Philadelphii, pomiędzy innymi, zwiedził olbrzymie warsztaty budowy okrętów firmy Cramp'a.

W Washingtonie zwiedził wszystkie główne departamenty rządowe.

W poniedziałek wyjechał do Niagara Falls, gdzie pojedzie na zachód.

Wilki w Wisconsin.

Farmer P. A. Parter, w Mount Morris, Wis., wiosną posiadał trzodę liczącą 94 owiec. Dzisiaj trzoda ta liczy tylko 60 sztuk, reszta stała się ofiarą żarłocznych wilków.

Śnieg w Iowa.

Dubuque, Iowa, 7 września. — Donoszą wiarygodnie z Monastery, miejscowości ztąd 12 mil odległej, że w ubiegłą sobotę spadł tam śnieg — pierwszy jaki tylko kiedy spadł w miesiącu wrześniu w tymty Stanie.

Konwenecja listonoszów.

W Grand Rapids, Mich., w przeszłym tygodniu odbyła się konwenecja delegatów stowarzyszeń listonoszy z całych Stanów Zjednoczonych.

Różę wróciły. — Fattawana, Pa., 3 września, 1895. Dr. P. Fahney, Chicago, Ills. — Szan. Pani! Córka moja Marya miała chorobę krtni tak, że nie była w stanie wykonywać pracy domowej. Leczyło ją trzech doktorów i zażyła wielką ilość oleju wiatrowego zatkafizowego i patentowych medycyn, lecz wszystko bez skutku. Nareszcie zaczęła używać Dr. Piotra Gomozo. W trzech miesiącach kaszel zupełnie ustał i znowu mogła wykonywać wszelką pracę. Jej chude, jak śmierć wyglądające policzki, zaczęły się wypytyniać, aż cała twarz stała się pełną i różową.

Zużyła tylko pięć butelek Gomozo i to w połączeniu z Olejem czyli linimentem na piersiach. Poleca ona Gomozo każdemu, albowiem jej życie ocaliło.

Z szacunkiem Marya Frieka.

Wesoły kącik.

Chłop i adwokat.  
Adwokat: Cóż wam sędzia powieidiał?  
Chłop: Odeśtał mię do diabła.  
Adwokat: A wy co na to?  
Chłop: Przyszedłem do pana.  
Adwokat: Dobrzeście zrobili, bo 20 bm. mamy termin.  
Chłop: Termin?  
Adwokat: Czy chcecie iść sami, czy mam iść za was?  
Chłop: Chciałem sam stając, ale się inaczej rozmyślił.  
Adwokat: Jakże więc?  
Chłop: Stał pan za mnie, panie adwokacie, bo oni ta przed panem zawsze mają więcej strachu i obzydzenia!

Pólsówka feministyczna.

Nad czem rozmyślał?  
— Nad spolszczeniem słowa "feminista".  
— Zbyteczny mozc! Słowo to już oddawna spolszczone.  
— Gdzie? jak? przez kogo?  
— Przez kogo, nie wiem — ale zapewniam cię, że w pierwszym lepszym słowniku języka polskiego, pod literami: B, K, N i P, znajdziesz z łatwością co ci potrzeba.  
— Cóż takiego?  
— Wyrazy: baba, babiarz, kobieciarz, niewieśnica i pantofel.

Ludność miasta Chicago.

Statystyka niedawno dokonanoego szkolnego spisu ludności wykazuje, że ludność miasta Chicago składa się z ludzi w liczbie:

332 883 urodzonych w Ameryce z amerykańskich rodziców;  
645 029 urodzonych w Ameryce z cudzoziemskich rodziców;  
40,740 urodzonych w Ameryce z cudzoziemców: jedno amerykańskie i 2 gie cudzoziemskie;  
580,623 urodzonych w obcych krajach.

1,599 275 razem.  
Z powyższych cyfr, niemiecki żywioł liczy 424,537 dusz i z tej liczby 193,487 nie rodziło się w tutejszym kraju. Drugą z rzędu jest Irlandya z cyfrą 226,636, z której to cyfry 95,676 urodziło się za granicą. Wszystkich Szwedów jest 100,022, z których trochę więcej niż połowa nie urodziła się tutaj. Polska reprezentowana jest liczbą 87,450, Czechy 80,014, Anglia 56,258, Norwegia 44,780, Szkocya 35,243, Kanada 33,010, Rosya 28,352, Włochy 22,346 i reszta rozmaitych narodów po 20,000 w porządku: Francya, Dania, Holandya itd.

W każdej z tych narodowości mniej więcej połowa się urodziła za granicą Ameryki. Cyfry te wykazują dalej, że w cesarstwie niemieckim znajduje się tylko dwa miasta: Berlin i Hamburg, posiadające większą ludność niemiecką jak Chicago; 2 miasta tylko w Szwecji: Sztokholm i Goteborg mają więcej Szwedów jak nasze Chicago; 2 tylko w Norwegii: Krystiania i Bergen mają więcej Norwęgów jak liczy ludność norweską w naszym grodzie. Irlandskie, polskie, holenderskie miasta tak samo mniej więcej okazują stosunek co do ludności swych największych miast w porównaniu do Chicago.

U samego dołu spisu znajdują się: Meksyk z 102 reprezentantami swego kraju w Chicago, Hiszpania 787, Grecya 714. Chińczyków jest 744. Negrów w całym Chicago liczą na 22,742 dusz — wszyscy tutaj w Ameryce urodzeni.

W liczbie urodzonych tutaj z rodziców: jedno amerykańskie a drugie z obczyzny, znajdujemy, że było 14,557 przypadków zaślubienia się Niemcem lub Niemką. Koniec tej liczby tworzą Polacy: ci wykazują jedynie 292 zaślubin z Amerykanem lub Amerykanką.

Podział ludności w całym mieście podług narodowości wykazuje wielkie skupienia się rarem ludzi i nej narodowości. Najwidoczniejszem jest to z Polakami, których w samej 16 tej wardzie jest 14 626 dusz, podczas gdy po innych 21 wardach jest ich mniej niż po 500 w każdej. Niemcy rozrzucaeni są "liberalnie" w 14, 15 i 26ej wardzie; liczą ogółem 45 000.

Mimo ludności tak rozlicznej zamieszkującej Chicago, panuje tu zgoda i spokój jak najłepszy i nie słychać nigdy, aby ludność jednej narodowości walczyła lub kłóciła się i tukała z ludnością innej narodowości. Chicago nie tylko przedstawia w miniaturze Europę ale — można mówić — cały świat. Ta zgoda i jedność wszystkich narodowości — dążących do jednego celu: polepszenia dobrobytu i kształcenia się, pokazuje, jak się mogą wszyscy dobrze zgodzić, gdy ich nikt nie waśni żadnymi różnicami narodowościowymi i religijnymi.

Wróżba.

(Djabel).

Co to krzyku i hałasu! Było ongi swego czasu. Kiedy Hurko — tyran znany — Przez Warszawę był zegnany. Ludzili się Warszawianie, że gdy kata już nie stanie, Krew nie będzie się tak lała: Warszawa radością drżała. Po przyźdźcie Szuwałowa Sprawdził się starszych słowa, że ten chytry dyplomata. Pójście przesyłam śladem kata; Skrył on zrazu swe pazury, Bo miał taki nakaz z góry. Lecz już słyhał jaki w koło, Smutek Polkom obległ czoło, Bo przy rządach Szuwałowa Już nie jedna spada głowa. Przywioził z Moskwy mnóstwo stryków

By uśmierzyć buntowszczyków. Nie ma jednej pustej celi! W pawilonach cytadeli! Znow tam pełno naszych braci, Których na śmierć wiedzą kaci, Bo pracy! — chleba! — wołali, Bo stóp cara nie lizali. Krwιά zbroczona polska niwa, A Warszawa nieszczęśliwa, Nie ma prawa żyć urodzić Ani dzieci swoich bronić. Przed tyranją straszną kata, Który przybył z końca świata, I sprowadził swoje hordy Sieją z niemi gwałt i mordy. Ale przyjdzie chwila taka, Gdy załadują wróg Polaka — Gdy car z dziką hordą swoją Na wieki się uspokoi! Boć Bóg wielki — sprawiedliwy Spójrzy na lud nieszczęśliwy, Skarże zbrodni podstęp podły, A nagrodzi żyć i modły!

Kosa.

Biegun północy.

Kto od nas dalej a dalej dąży w stronę południową, dostaje się do coraz cieplejszych krajów, aż przybędzie wreszcie do bardzo gorących w tem miejscu, gdzie jest właśnie połowa kuli ziemskiej. Miejsce to zowią ludzie podzwrotnikowym. Tam dzień przez cały rok miewa jedną długość, godzin 12 a tyle też i nocy. Stosunek światła tam i pali w południe prosto, jakby pod pionem, w sam czubek głowy człowieka, a stąd człowiek ma swego własnego cienia tyle tylko, ile stopami nog zakryje.

Kto znowu od nas dąży ciągle ku stronie północnej, ten za morzem bałtyckim, za krajem szwedzkim i Norwegią oraz Laponią dostaje się na morze lodowate. Tam wieczny mróz i morze zamzarze albo wielkie, ogromne kry i góry lodu połamanego niosące. Dzień tam w naszej porze letniej coraz dłuższy, w czasie nasze zimy coraz krótszy, aż wreszcie nasz tam miejsce takie, w którym dzień trwa całe pół roku, a następnie znowu noc pół roku. Tam słońca nad sobą człowiek nigdy nie widzi. Chodzi ono nizinieko na samym brzegu nieba i mało świeci, a jeszcze mniej grzeje. To ostre miejsce, gdzie raz dzień, drugi raz znowu noc do największej dochodzi długości, nazywamy krajem podbiegunowym. Tam wieczna, sroga zima i lody.

W tem ostatkiem miejscu podbiegunowym nikt jeszcze z ludzi oświeconych nie był. Od wiek wielkość przecież opowiadają sobie ludzie po wszystkich krajach, że tam jest ład stały, wielki, a choć ze wszelkich stron otoczony lodami zamartłego morza, to w samym środku tych lodów nie jest tak zimno i żyją też tam przetoż ogromne a dziwaczne zwierzęta.

Od dawien dawna pragneli ludzie dostać się w te zamzarze strony, żeby poznać wszystkie zakątki ziemi i Boskie na niej urządzenia. Od stu lat zaś wybierali się śmiało żeglarze i ludzie uczeni w strony podbiegunowe po prawdę. Jedni ginęli bez śladu, bo śmierć znajdowali wśród lodów, inni posunęli się daleko ku północy, poznali wielkie przestrzenie tych stron lodowatych, ale wracali mnieli, często w największym niedostatku, głodzie, chorobie i nędzy, nie dotarliż jednakże aż pod sam biegun. Wyprawy te kosztowały już wiele życia ludzkiego i wiele pieniędzy, a jednakże znajdują się ciągle jeszcze mgławice odważni ze wszystkich narodów, którzy na nowo próbują szczęścia.

Wreszcie dnia 24 czerwca 1893 r. wybrał się w te wieczne lody człowiek, Norweczyk z urodzenia, człowiek jeszcze młody, bo lat 35 dopiero, który raz już był w tych stronach. Ten obliczył sobie, że z krajów rosyjskich w Syberyi wielkie rzeki wpadają do północnego morza lodowatego i ogromne masy wody ciepłej w te wieczne wody wylewają. Woda ta musi więc jako ciepła rozpuszczać lody i w ten sposób rzyje ona w nich rynnę z otwartą prądną wodą, która dalej a dalej na północ się posuwa, biegna północnego (tuby środka lodowatego morza) dochodzi a nawet przechodzi dalej za ten biegun ku stronie przeciwniej.

Umyslił więc sobie puścić się na okęcie z prądem tej ciepłej wody z rzek syberyjskich, a płynąc tą wodą, jak tam ona sama go popędzi, płynąc tak, jak tylko będzie można najdalej na północ. Gdyby zaś woda dalej już okrętu pędzić nie miała, natenczas chciał łódka ze skóry zwierząt morskich, albo też sankami po lodzie, ciągnioną przez psy do tego wprawne, dążyć dalej aż pod biegun i za biegun znowa do domu. Miał on na tę wyprawę okręt z umysłu na 5 lat, miał z sobą co 16 ludzi, wypróbowanych żeglerzy po lodowatym morzu, miał nadto wszelkie narzędzia do dokładnego poznawania w tamtych stronach zjawisk i stosunków.

Najgorszy wróg wasz dotknięty

reumatyzm, jest człowiekiem, którego powinność wybaczyć, jeżeli naciecha chorościańskie. Jakiekolwiek byłby jego wykreślenie, jest on dostatecznie ukarany. Nie da się porównać z jego cierpieniem. Nadtto jest on w powiększonym i bezprzydatnym. Choroba ta zwraca groźną uwagę na jego zdrowie i zabiera go na miejsce. Jako fradek do leczenia tej choroby, HOSKETER'S STOMACH BITTERS ma największą sławę! Najpoważniejszą autoryzacją profesora mag. Użycie Jego w pierwszym złączak niedomagania jest najrozsądniejszą środkami zaradczymi, jakich człowiek używać może. Bitters również jest środkiem jak najskuteczniejszym w niedomaganiach masyjnych i nerwowych, przeciw dyspepsji i chorobom wątroby, zatwardzeniu i nerwowości. Przeciwdziała skutkom nadżęcia i wystawianiu się na wilgotne lub nieczyste powietrze, i znakomicie wzmacnia apetyt i sen. Spróbujcie tylko używać tego znakomitego środka tak, jak na to zastrzegły wszelkie lekarstwa pierwszorzędne znaczenia.



## Cztery Miesiące Pobytu

NA JEDNEJ Z WYSP MAR-  
KIZOW

POSROD DZIKICH.

— PRZEZ —

H. MELVILLE.

Przekład z ang. Zuzanny Zajackowskiej.

(Ciąg dalszy).

Niektóre miały skórę ciemno-zieloną, inne mocno brunatną; wiele było także barwy złotawej, a niemała znajdowała się liczba dziewcząt tak białych, jak Niemki lub Angielki, z lekkim zaledwie odcieniem brunatnym. Odmiany te są w części naturalne, w części spowodowane sokiem korzenia papia, którym kobiety co dzień ciału nacierają. Dzień wczęta, które używają tego soku, nie wystawiają się nigdy na promienie słońca, a łatwo mogą ich uniknąć, gdyż cała prawie dolina ocieniona jest drzewami o gęstych, rozłożystych gałęziach: można więc przejść od domu do domu, nie zbaczając nawet z prostej drogi dla uchronienia się palącego słońca. Sok korzenia papia jest jasno-zielony, z czasem więc nadaje też barwę całej skórze. Wogóle wszyscy wyspiarze namaszczają się; jedni mniej, drudzy więcej; kobiety używają do tego soku korzenia "aker" albo "papa"; mężczyźni przekładają olej orzecha kokosowego. Temu zwyczajowi, jak również częstym kąpielom przypisywać w części należy nadzwyczajną gładkość i czystość ich ciała.

Kobiety nie są również wolne od tatuowania, które tam nie tylko służy za ozdobę, ale jest pewnym rodzajem aktu religijnego. Robią to one jednak bardzo ogólnie, szczególnie młode dziewczyny. U jednej naprzykład z naszego domu, całe malowidło ograniczało się na trzech punktach wielkości lepka szpilki, na każdej wardze, i na dwóch równoległych liniach na łopatkach, długich na trzy cale, o pół cala oddalonych od siebie; pomiędzy temi liniami znajdowały się lekko narysowane dziwne jakieś figury.

Krajowcy obojej płci, w dzień zwykli, nie inaczej się ubierali, jak owi niołdzi ludzie, których spotkalismy przy wejściu do doliny. Gdy jednak dziewczęta naszego domu szły na przechadzkę w zarosła, lub w odwiedziny do swoich znajomych, przywdziewały białą tunikę z tappa, która od pasa sięgała poniżej kolan, a jeżeli dalszą miały odbyć drogę, mniej ocienioną drzewami, okrywały się szerokim płaszczem z tappa; płaszcz ten przytrzymany był węzłem na ramieniu, i spływał w koło ich postaci w malowniczych zwojach. Lubili również bardzo stroić się w liście. W dni uroczyste szczególnie przykryli ich strojem był naszyjnik z pięknych białych kwiatów, wieniec na włosach i paczki kwiatów w uszach. Ręce i nogi również często zdobily kwiatami. Flora była ich jedynym, a niewyczerpanym jubilerem.

Czas jednak wrócić do dalszego mego opowiadania.

## ROZDZIAŁ XI.

### Okropna noc.

Gdy Mehewi oddalił się, jakem to powiedział w przedostatnim rozdziale, Kory-Kory natychmiast rozpoczął swą służbę. Przyniósł nam rozmaite potrawy, i uprzączywie obstał przytem, żeby mnie karmił, jak dziecko.

Postawił przedemną dynię pełną koku, umył ręce, następnie robił kulki z tej masy, i wsuwał mi je w usta. Zrazu stawałem opór, ale takie go narobił krzyku, że w końcu poddałem się cierpliwie tej wstrętnej operacji. Tobi jadł sam.

Po skończonej uczcie, słuchając mój rozesłał maty, prosił, żebym się położył, przykrył mnie wielką koldrą z tappa, i, patrząc na mnie przyjaźnie, zawołał:

— Duzo, dużo jeść; ach! dobrze spać!

Nie myślałem sprzeciwić się temu rozporządzeniu. Kilka już nocy strawiłem bezsennie, ból w nodze zmniejszał się cokolwiek, miałem więc nadzieję, że dobrze spać będę. Tak się też stało; spałem bez przebudzenia się. Nazajutrz czulem się znacznie wzmocniony. Kory-Kory zaproponował mi, żebym się wykapał w rzece: przystałem na to chętnie, jakkolwiek obawiałem się, żeby ruch znów mi bólu nie wywołał. Niepotrzebnie jednak troszczyłem się o to, gdyż zaledwie wyszliśmy przed dom, Kory-Kory wskoczył na podwalinę, i za pomocą głośnych wykrzykników i mimiki, dał mi poznać, że mam mu sięść na grzbiet. Zjawienie się nasze na werendzie ściągnęło mnóstwo ciekawych, po większej części chłopców i dziewcząt: szli za nami, wydając okrzyki radości, gdy dobry Kory-Kory niósł mnie na plecach. Wkrótce stanęliśmy nad rzeką, oddaloną o dwieście bliźko łokci. Kory-Kory wniósł mnie w łóżyisko: woda sięgała mu już po biodra; wówczas posadził mnie na czarnej skale, wystającej o kilka cali

nad powierzchnię wody; złożyłem na niej swoje odzienie, i zanurzyłem się w wodzie; kąpiel orzeźwiła mnie znakomicie.

Po południu orzeźwił nas znów Mehewi, i okazywał się równie serdecznym jak przedtem. Posiedziawszy z godzinę, podniósł się z maty, i prosił nas, żebyśmy z nim poszli. Wskazałem na moją chorą nogę, Mehewi wskazał na Kory-Kory. Wierny mój sługa wziął mnie znów na plecy; Tobi nam towarzyszył; udaliśmy się za naczelnikiem.

Droga, którąśmy przebywali, uwydatniała lenistwo i niedołęstwo krajowców. W całej dolinie najwięcej była ona uczęszczana: kilka innych ścieżek schodziło się z tym niejako gościnnicem, a przecież nie zrobiono nic dla jej ulepszenia; leżały na niej odlamy skał, pnie drzew, przecinały ją strome wyniosłości, głębokie parowy, kamieniste łożyska strumieni, i drzewa, pod których zwieszającymi się konarami, zaledwie w pochylonej postawie przejść było można.

Znaczną już przebyliśmy przestrzeń; widziałem, że Kory-Kory ledwie dyszy pod swoim ciężarem; spuściłem się zatem z jego ramion, i podpierając się oszczepem Mehewiego, dalej szedłem pieszo. Nasz pochód niedługo już trwał; wszedliśmy na odosobnioną stromą wyniosłość, stanęliśmy nagle u celu podróży. Tu były gaje tabu, scena niejednej długiej uroczystości, niejednego krwawego obrządku. Pośród rozłożystych gałęzi drzewa chlebowego panował uroczysty jakiś mrok, półcień, jak w kościele katedralnym.

Ciąg dalszy nastąpi.

## NOWE KSIĄŻKI Z EUROPY.

### Spóźniony transport.

Zatem sprzedaje się tak samo po cenach bardzo niższych, jak następuje:

- Bądź Wola Twoja. Zbiór Nabożeństw Katolickiego misjonarzy w sobie dwa sposoby słuchania Mszy św., Nabożeństwo do Trójcy przetranszowanej, do Najświętszej Maryi Panny, do Świętych Pańskich i Aniołów Bożych, Modlitwy na główne uroczystości roczne, oraz Pieśni kościelne. Oprawne w piękną cielecą miękką skórę z pięknymi wyciętymi ozdobami i krzyżem. \$2.50. teraz tylko \$1.10.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. Oprawne ozdobne w cielecą miękką skórę z wyciętymi kwiatami. \$2.50. teraz tylko \$1.00.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. Ozdobne oprawne w morrokkę skórę z złotym z wyciętym krzyżem i ozdobami. Cena \$1.50. teraz tylko 60c.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. Oprawne ozdobne w twardą cielecą skórę z krzyżem z metalu i z perłowej macicy z klamerką. \$3.00. teraz tylko \$1.20.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. Sliczne oprawne w twardą morrokkę skórę, z ozdobami z złota i z perłowej macicy z złotym i z perłowej macicy klamerką. \$2.00. teraz tylko 80c.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. Sliczne oprawne w morrokkę z krzyżem złotym i z perłowej macicy, upiękzone różno barwnymi kwiatami z perłowej macicy, z złotą i z perłowej macicy klamerką. \$2.25. teraz tylko 90c.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. Oprawne w białą szagrynową oprawę z wyrobami i krzyżem z złota i perłowej macicy, z złotą i perłowej macicy klamerką. \$2.00. teraz tylko 80c.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. Oprawne ozdobne w morrokkę skórę z złotym krzyżem. \$1.00. teraz tylko 40c.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. Oprawne w czarną szagrynową oprawę z wyrobami i krzyżem z złota i perłowej macicy, z złotą i perłowej macicy klamerką. \$3.00. teraz tylko 80c.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. W piękną gładką najlepší cielecą skórę z krzyżem złotym. \$2.50. teraz tylko \$1.00.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. W piękną czarną szagrynową oprawę z krzyżem pozłacanym i z posrebrzaną klamerką. \$2.00. teraz tylko 80c.
- Bądź Wola Twoja. Ta sama. Oprawne ozdobne w twardą cielecą skórę z wyrobami i stalą, mosiądzu i perłowej macicy, z srebrnymi punkcikami, z pozłacaną i z perłowej macicy klamerką. \$3.25. teraz tylko \$1.50.
- Bądź Wola Twoja. Zbiór Nabożeństw Katolickiego zawierający w sobie Nabożeństwo "przy Mszy św., do spowiedzi i komunii św., do Najśw. Maryi Panny, do św. Pańskich, Modlitwy na główne uroczystości roczne, oraz Pieśni kościelne. Mały format. Oprawne w angielskie linteum. 50c. teraz tylko 20c.

- Cicha Łza Chrześcijańska. Książka do Nabożeństwa dla Katolików. Napisał i ułożył ks. J. A. Łukasiewicz. Oprawne w czarną miękką skórę z złotym krzyżem. \$1.50. teraz tylko 60c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w czarną twardą cielecą skórę z pięknymi wyrobami z perłowej macicy, mosiądzu i stalą, z wyciętym złotym napisem "Wzniesmy serca do Boga" z metalową klamerką. \$3.00. teraz tylko \$1.20.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w czarną twardą cielecą skórę z pięknymi wyrobami z perłowej macicy, mosiądzu i stalą, z wyciętym złotym napisem "Wzniesmy serca do Boga" z metalową klamerką. \$3.00. teraz tylko \$1.20.
- Cicha Łza. Ta sama. W piękną gładką najlepší cielecą skórę z krzyżem złotym. \$2.50. teraz tylko \$1.00.
- Cicha Łza. Ta sama. W piękną czarną szagrynową oprawę z krzyżem pozłacanym i z posrebrzaną klamerką. \$2.00. teraz tylko 80c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w dobrą wiśniową skórę z złotym krzyżem. \$2.00. teraz tylko 80c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w dobre skitogen, z wyrobami z metalu, kości i aksamitu z krzyżem, okute i z klamerką. \$1.50. teraz tylko 60c.

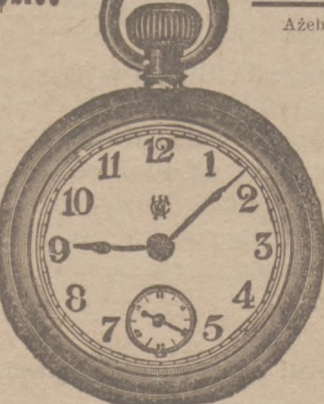
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w morrokkę z złotym krzyżem. \$1.00. teraz tylko 40c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w najlepszą, miękką, wiśniową, skórę. \$2.50. teraz tylko \$1.00.
- Cicha Łza. Ta sama. Okuta w morrokkę z metalowym krzyżem, i okute i z posrebrzaną klamerką. \$1.50. teraz tylko 60c.
- Cicha Łza. Ta sama. Okute w najlepsze skitogen z metalowym krzyżem. 75c. teraz tylko 30c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w morrokkę. \$1.00. teraz tylko 40c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne ozdobnie w czarną skórę. Cena 75c. teraz tylko 30c.
- Cicha Łza. Ta sama. Oprawne w najlepsze angielskie linteum. Z złotym krzyżem. 65c. teraz tylko 26c.
- Cicha Łza. Ta sama. Mniejszy format. Oprawne w morrokkę, w okuciu i z posrebrzaną klamerką. \$1.25. teraz tylko 50c.
- Cicha Łza. Ta sama. Mniejszy format. Oprawne w morrokkę. Z pozłacanym krzyżem. \$1.00. teraz tylko 40c.
- Zdrowaś Marya. Nabożeństwo dla młodego wieku ułożył ks. Józef Krośniński. Oprawne w czarny szagryn. Z wyciętymi wyrobami z złota, metalu i perłowej macicy z klamerką pozłacaną i z perłowej macicy. \$1.75. teraz tylko 70c.
- Zdrowaś Marya. Ta sama. Oprawne miękką, czarną cielecą skórę z wyciętymi wyrobami. \$1.50. teraz tylko 60c.
- Zdrowaś Marya. Ta sama. Oprawne ozdobnie w morrokkę. \$1.00. teraz tylko 40c.
- Zdrowaś Marya. Ta sama. Oprawne w morrokkę. 75c. teraz tylko 30c.
- Zdrowaś Marya. Ta sama. Oprawne ozdobnie w czarną skórę. 65c. teraz tylko 26c.
- U Stóp Maryi. Nowenny, Litanie i Modlitwy upustowe na cześć Najśw. Maryi Panny zebrane i ułożone przez Maryę Rafałę. Oprawne ozdobnie w czarną skórę. Mały format. Cena \$1.75. teraz tylko 70c.
- U Stóp Maryi. Ta sama. Oprawne w białej oprawie z wyrobami z kości, metalu i aksamitu z posrebrzaną klamerką. Mały format \$1.75. teraz tylko 70c.
- Ołtarzyk Polski. Książka do Nabożeństwa ułożona z polecenia Najprzew. X. Arcybiskupa Dunina dla wszystkich katolików. Wydanie zmniejszone. Ks. J. A. Łukasiewicz. Ozdobne oprawne w biało z kości metalu i aksamitu z posrebrzaną klamerką. \$1.75. teraz tylko 70c.
- Ołtarzyk Polski. Ta sama. W oprawie białej niebieskiej lub w białej czerwonej z wyrobami z kości metalu i aksamitu z złotymi medalami i z pozłacaną klamerką. \$1.75. teraz tylko 70c.
- Wyborek czyli krótki sposób Nabożeństwa Codziennego dla Rzymsko Katolików. Z dodatkiem Pieśni. Oprawne ozdobnie w piękną czarną skórę. \$1.50. teraz tylko 60c.
- Wyborek. Ta sama. Oprawne ozdobnie w biało z kości, metalu i aksamitu, z posrebrzaną klamerką. \$2.00. teraz tylko 80c.
- Wyborek. Ta sama. Oprawne ozdobnie w biało z wyrobami z metalu kości i aksamitu przedstawiają dwóch aniołów kłęczących przed krzyżem św. z posrebrzaną klamerką. \$2.00. teraz tylko 80c.
- Wyborek. Ta sama. Oprawne bardzo ozdobnie w biały szagryn z krzyżem i kwiatami z złota, metalu, mosiądzu i perłowej macicy z klamerką z złota i perłowej macicy. \$3.00. teraz tylko \$1.20.
- Wyborek. Ta sama. Oprawne bardzo ozdobnie w czarnej szagryn z krzyżem i kwiatami z złota, metalu, mosiądzu i perłowej macicy z klamerką z złota i perłowej macicy. \$3.00. teraz tylko \$1.20.
- Wyborek. Ta sama. W pięknej białej czerwonej i niebieskiej oprawie z wyrobami z srebra, złota, metalu, kości i aksamitu z wypukłymi różami, trzema złotymi medalami i z klamerką pozłacaną. \$2.50. teraz tylko \$1.00.
- Wyborek. Ta sama. Oprawne w biało w czeskie "chasta", z chromo litografiami na obydwoch stronach i obwódką złotą. 50c. teraz tylko 20c.
- Marya Nasza Pomoc. Książka Modlitw ku chwale Bożej i Cci Niepokolanej Panny Maryi. Ułożył ks. Józef Krośniński. Oprawne ozdobnie w biało z kości, metalu i aksamitu, z posrebrzaną klamerką. \$2.00. teraz tylko 80c.
- Marya Nasza Pomoc. Ta sama. Oprawne ozdobnie w piękną czarną skórę. \$1.50. teraz tylko 60c.
- Marya Nasza Pomoc. Ta sama. Oprawne bardzo ozdobnie w czarnej szagryn z krzyżem i kwiatami z złota, metalu, mosiądzu i perłowej macicy z klamerką z złota i perłowej macicy. \$3.00. teraz tylko \$1.20.
- Marya Nasza Pomoc. Ta sama. Oprawne bardzo ozdobnie w biały szagryn z krzyżem i kwiatami z złota, metalu, mosiądzu i perłowej macicy z klamerką z złota i perłowej macicy. \$3.00. teraz tylko \$1.20.
- Ołtarzyk Polski. Ta sama. Oprawne bardzo ozdobnie w czarnej szagryn z krzyżem i kwiatami z złota, metalu, mosiądzu i perłowej macicy z klamerką z złota i perłowej macicy. \$3.00. teraz tylko \$1.20.
- Ołtarzyk Polski. Ta sama. Oprawne bardzo ozdobnie w biały szagryn z krzyżem i kwiatami z złota, metalu, mosiądzu i perłowej macicy z klamerką z złota i perłowej macicy. \$3.00. teraz tylko \$1.20.
- Wiara, nadzieja i miłość. Książka do Nabożeństwa dla wygody katolickich chrześcian. Oprawne ozdobnie w biało z kości, metalu i aksamitu, z posrebrzaną klamerką. 2.00. teraz tylko 80c.
- Manna Duchowna albo Nabożeństwo katolickie dla młodzieży szkolnej. Ułożył ks. Józef Krośniński. Mały format. Oprawne w biało w czeskie "chasta", z chromo litografiami na obydwoch stronach i obwódką złotą. 25c. teraz tylko 10c.
- Dziecie do Boga. Książeczka do Nabożeństwa dla młodzieży katolickiej. Mały format. Oprawne w biało w czeskie "chasta", z chromo litografiami na obydwoch stronach i obwódką złotą. 25c. teraz tylko 10c.
- Anioł Stróż. Ta sama. Oprawne, ozdobnie w biało z kości, metalu i aksamitu z srebrną klamerką. \$2.50. teraz tylko \$1.00.
- Przewodnik do Boga. Oprawne pięknie w angielskie linteum z krzyżem. 50c. teraz tylko 20c.

K. B. CZARNECKI.

F. W. KORALEWSKI.

*Garnecki i Koralewski*  
**ADWOKACI**  
Pokój 71, — No. 125 LaSalle Str  
**Wieczorem 606 Milwaukee Avenue,  
602 Noble Str. Chicago, Ill.**

\$2.50



Ten zegarek absolutnie za darmo!

Ażby przedstawił nasze 5-centowe Cygara, robimy niniejszą

Wielką Ofertę.

Dla pierwszych 100 palących cygar, którzy odpiszą na ogłoszenie i przesyła \$2.50 z zamówieniem, prześlemy i przesyłamy sami opłacić: 50 naszych wyślawionych Cygar i absolutnie za darmo z każdym zamówieniem ten piękny Elektro-złoty naszyjnik Zegarek; trzonkiem nakręcanym, gwarantowany, że idzie regularnie albo wysyłamy Cygara i zegarek przez Express C. O. D. z przyswilem obciążenia za \$2.50.

My jesteśmy opinii, że przez podawaniej nigdy nie bywałoforty możemy rekomendować nasze Cygara.

**CROWN CIGAR COMPANY,**

260 South Clark Street - - - Chicago, Illinois.

## BACZNOŚĆ!

.....Kto? Co?

CZYTAJCIE DALEJ!

Przetłumaczono naprosto wyciągnąć pieniądze na pastwę śmieszki i uśmiechu tego nie pożałujecie. Nasz sposób leczenia jest zupełnie inny. Nie przekazywany wyciągnąć wszystkie choroby bez lekarstwa, lecz przesyłamy wam zapłatę co do waszego choroby, na które musicie samemu odpowiedzieć a my dopiero wam damy znać, co to za choroba, jak długo będzie i wyciągnąć co będzie kosztować. Zapłatę nie wnosicie, Choroby zastarzałe są naszą specjalnością i setki ludzi, którzy naprosto szukali u innych pomocy przez nas zostali wyleczonych. Na żądanie wysyłamy listy ludzi przecz nas wyleczonych, którzy to co piszemy poświadczą.

Instytut nasz jest pod zarządem sławnych doktorów, którzy dają leki w szpitalach europejskich i amerykańskich szpitali i którym tysiące ludzi życie odzyskali.

Pamiętajcie, że zaplatę się nie kosztuje, i że jest łatwiej zapłacić chorobie niż w czasie choroby, niż jeżeli się dłużej na dzień odwleka.

Zwlekając jest niebezpieczniej. Czy wiecie, że tysiące ludzi umiera rocznie z powodu chorób, które można było wyleczyć, ale nie potrafili wyleczyć, a je eli nie można wyleczyć zupełnie, to można bardzo ułżyć. Chciałabym powiedzieć, że ta choroba jest łatwiej wyleczalna, niż dajcie się odstraszyć, tylko dajcie nam znać a my wam odpiszemy co możemy czynić.

Choroby kobiet jak: krwiotok, nieplodność, białe upływy, choroby tężymy przedko i tak, że raz wylezione nigdy się nie wróca.

Medycynę są wyrabiane pod naszym dozorem dla każdego chorego z osobą i na jego szczególną chorobę, bo my nie leczymy jak inni jednym lekarstwem wszystkich chorób, bo to jest nie możebne.

Choroby męzkie jak: sekretne choroby są naszą specjalnością, i trzecie ludzi, którzy u innych się dają, a tych choróbach leczymy i już stracił nadzieję zupełnie po naszych lekach wrócili do zdrowia.

Przysyłcie jedną 2 centową markę na odpowiedź.

Pisać możecie po polsku, angielsku lub niemiecku.

Adresujcie:  
**PEDICURA CO.,**  
31 North Wright Street,  
CHICAGO, ILL.

W Pierwszej Księgarni Polskiej

**WŁ. DYNIEWICZ,**  
532 Noble Str., Chicago, Ills.

— nabyć można —

**Żywoł Pana i Zbawiciela**

**JEZUSA CHRYSYTA**

**I BOGARODZICY DZIEWICY**

**MARYI,**

wydał ks. dr. Łukowski.

Z wieloma rycinami, format 9x11 cali, zawiera 750 stronic wyrażone czystego druku, oprawne w angielskie piśmo, w rmurowe brzegi, z wytłaczanymi tytułami na grzbiecie i okładce.

**Cena 4 dolary.**

**Żywoł Bogarodnicy Naj-**

**świętszej**

**PANNY MARYI**

**I JEJ OBLUBIENCA**

**ŚW. JÓZEFA,**

połączony z opisem najgłówniejszych miejsc cudownych czcicieli Maryi, opracowane podług O. Benedykty, ks. Beat. Rohner'a.

Z przedmową Jego Książeczko — Arcybiskupiej Mości Dr. Fr. Alberta Eder, Księcia Arcybiskupa w Salzburgu.

Polecone przez 33 Książąt kościółu św.

Ozdobione 8 ślicznymi obrazkami kolorowymi i przeszło 700 drzeworytami.

**Cena 4 dolary.**

Przesyłkę opłacamy sami.

Dziela tego nie sprzedaje się po niższej cenie bo cena ustanowiona jest już najniższą.

**Nowożeńcy!!**

Kto chce mieć?!

tak piękną pamiątkę jaką jest

**"PAMIĄTKA ŚLUBU"**

obraz rozmiaru 22x28 cali — niechaj przysła 50c. a otrzyma obraz ten przez pocztę bez żadnej dopłaty.

**KTO PRZEŚLE 10c. w znaczkach pocztowych OTRZYMA na okaz "PAMIĄTKI ŚLUBU", format zmniejszony — później przy zamówieniu obrazu 22x28 dopłaci tylko 40c.**

**WYRABIAM TANIŁO, PIĘKNIE**

podług najnowszej metody tuszowej lub kolorowane **PORTRETY Z FOTOGRAFII**. Na żądanie przesyła dokładne informacje i cennik.

**OBRAZY ŚW. PANSKICH**

w przepięknych kolorach — olejochrom wielkości 16x20 cali po 25c. jednym — przesyłkę opłacam.

Dla agentów i odbiorców we większej ilości odpustuję stosowny procent.

Kilku więcej Agentów poszukuję!!!

Pieniądze można przysłać przez M. O. albo w liście rejestrowanym albo w znaczkach pocztowych. Adresować do:

**J. KWASNIEWSKI,**

42 Clarke Str., Milwaukee, Wis.

albo do: **W. DYNIEWICZ,**

532 Noble Str. Chicago, Ill.

**Nalepinski Mse Co.**

1574 N. California Ave. Chicago, Ill.

**Nowy Polski Katalog**

Z obrazkami Zegarków, Harmoników, Klarinetów, Basów, i wiele innych rzeczy, wyszł z druku.

Kto nam przysła 2 centową markę i swój adres temu będzie wysłany.

Adresować należy:

**Nalepinski Mse Co.**

1574 N. California Ave. Chicago, Ill.

**Żądani są Górniczy**

w Wenona, Illinois. Małe są zgłębki Ściła

Mamy kontrakty kolejowe, drogi, procy. Nie ma zatargów. Płacimy mylo okrogo. Przybywacie czempredy.

**WENONA COAL CO.,**

Wenona, Ills.

**"TEUSKI LUDZIE"**

Park Obestyjki Angielskiej naszą tuszę o 15 fantów miesięcznie. Nie potrzeba się głodem mory, nie ma zamarzać ani uszkodzenia. Żadna praca, bez zrywania, 120 Blat. Cena \$2.00 pocztą naprzd, płatność w liście zapłaconym 3c.

**PARK REMEDY CO., Boston, Mass.**

(Sept. 1-90)

**50 procent**

**W celu PRZEDTEM**

**\$4.99 szybko \$9.00**

korzystając z naszego obrotowego

zapisu Zegarków, postanowiliśmy

znowu zrehabilitować 50 procent

z naszych starych, co do szerokości

przez nas, najędo 60 dni.

Przysyłcie nam tena anonsa

z Waszym pełnym adresem, a

wysyłamy Wam ekspresem tani

elastyczny, bogato uklejony

złoty zegarek, który jest w pełni

złoty zegarek, który jest w pełni

złoty zegarek, który jest w pełni

złoty zegarek, który jest w pełni

złoty zegarek, który jest w pełni

złoty zegarek, który jest w pełni

złoty zegarek, który jest w pełni



# PRZYGODY Rafina Piotrowskiego NA SYBIRZE

Opowiedział dla ludu Ks. Pleban z pod Sremu.

(Ciąg dalszy.)

I nie ma w Syberii obelżywszego wyrazu nad ten wyraz, który mieści w sobie wszelkie złe nazwy, jakoto: złodziej, rozbójnik, podły, nikczemny itp. Choćby miał kiedy wygnanie jakie takie, choćby i dobre utrzymanie, czyż to nie smutno być wystawiony łada moment na przewiska haniebne bez prawa poszukiwania sprawiedliwości?

Wysłańcy na Sybir uważają się za umarłych politycznie, dla tego żona, która pozostała w kraju może iść powtórnie za mąż; wysłańcy zaś może się na Sybirze żenić. Jeżeli chce, może żona towarzyszyć mężowi, ale już jej nie wolno powrócić do kraju. Zrodzonych dzieci na Sybirze nie mogą rodzice, gdyby uzyskali pozwolenie powrotu do ojczyzny, zabierać z sobą bez wyraźnej na to łaski cara. Co za dzięki i okrutne prawo! Czyż podobna bowiem, aby rodzice powrócili do kraju, a dzieci swe w Syberii na pastwę biedy i nędzy pozostawili? Podobny wymysł nie jest już wymysłem ludzkim.

Co do zaspokojenia potrzeb religijnych, utrzymuje rząd swym kosztem dwóch księży, którzy zwiędają m'iejsca, gdzie się znajdują katolicy, odprawiają nabożeństwo, słuchają spowiedzi itp. Że zaś dwóch księży wcale nie wystarcza, aby pracy po tak wielkim i pustym kraju podolać mogli; dla tego wysyłały rozmaite zakony w pomoc owym księżom swych zakonników. Jak tam dzisiaj rzecz z obsługą religijną stoi, kiedy klaszatory zniszczone, trudno odgadnąć. Dwa kościoły katolickie znajdowały się wówczas t. j. w Tomsku i Irkutsku. — Jeden od drugiego oddalony blisko 200 mil — przestrzeń nielada! Tam przy tych kościołach mieli owi księża swoje rezydencje.

Na zakończenie opisu Syberii dodam o męczeństwie księdza Sierocińskiego. Ksiądz ten zakonnik dominikański był nauczycielem w zakonie w Owruzu na Wolyńiu. Za to, że należał do powstania w r. 1831, został wysłany do Sybiru i przeznaczony do wojska, do kozaków. Na koniu, przy palaszu i z lancą uwił się po stepach za Kirgizami\*). W Omsku, gdzie jest szkoła wojskowa, potrzeba było nauczyciela. Przy pominięciu sobie ks. Sierocińskiego i powołano go na tę posadę, do której był zdutym, albowiem obok naukowego wykształcenia posiadał obce języki, jak: francuzki i niemiecki. Podczas trzech-letniego swego pobytu powziął ks. Sierociński zamiar podniesienia rewolucji w Syberii. Do spisku, który się knuł w wielkiej skrytości, należeli Polacy, Rosyjanie, Syberyjacy, a nawet Tatarzy. Z załogi w Omsku stojącej należeli do spisku między innymi trzej wojskowi: Knak, Gajewski i trzeci nie wiadomo nazwiska. Wszyscy trzej byli Polacy. Krew ścina się w żylach na wspomnienie że ci trzej niegodziwcy w wigilię wybuchu, poszli do komendanta i całą sprawę wykryli. Na nieszczęście wiedzieli wiele, wiedzieli najwięcej tajemnic, bo im, jako Polakom, we wszystkim zawierzano. Uwięziono zaraz ks. Sierocińskiego, uwięziono wiele innych osób, których liczba do tysiąca dochodziła, spisek bowiem szeroko był rozgalezony. Dwie komisje, które śledztwo rozpoczynały, rozeszły się, nie mogąc dojść do końca. Wyznaczono z samego Petersburga\*\*) komisję i ta dopiero wykryła winnych. Kar Mikołaj własnoręcznie napisał, aby pięciu najwinniejszych, a między nimi ks. Sierocińskiego wyliczyć — siedm tysięcy — palek. Innych skazano na mniejszą liczbę, innych wysłano w dalsze strony Syberii, innych zupełnie uwolniono.

Przyszł dzień wypełnienia wyroku. Na ten cel przysłał car od boku swego generała, aby ściśle wypełnienia wyroku dopilnował. Ustawiono dwa bataliony wojska, liczącego każdy po tysiąc ludzi, w cztery szeregi. Jeden batalion bil tych którzy na mniejszą liczbę palek wskazani byli; drugi zaś bil tych, którzy karę siedmiu tysięcy palek ponieść mieli. Aby ks. Sierocińskiego sprawić tem większą przykrość, bito naprzód czterech podobnie, jak on, na tę samą ilość palek wskazanych. Przyszła kolej na niego. Obnażono mu plecy, przywiązano ręce do karabina i wprowadzono w

szereg, gdzie każdy żołnierz stał, uzbrojony w gruby pręt. Synpeli się razy. Ks. Sierociński zaczął w głos odmawiać psalm: "Zmiłuj się Boże nademną, według wielkiego miłosierdzia Twego" i t. d. Na krzyki i wołania pana generała tak silnie uderzali żołnierze, iż biedny ksiądz, przeszedłszy raz tylko do końca szeregu, upadł w śnieg cały krwią zbroczony. Podniesiono go i włożono, że się już na nogach utrzymać nie mógł, na przygotowane sianie, na których pewien rodzaj rusztowania zrobiony był, do którego go przymocowano — i bito. Oddychał jeszcze i jęki boleści wydawał, nareszcie zamilkł, jak śmierć, i po czterech tysiącach kijów ducha Bogu oddał. Choć już nie żył, nie przestano go bić dopóty, póki przeznaczoną liczbę nie wybito. Ciało do kijów przylegało, widać było nagie kości i wnętrzności. — Nad grobem jego pozwolono postawić krzyż, który podziśdzieli świadczy o męczeństwie biednych Polaków — i o tyranii cara Mikołaja.

Jaką nagrodę odebrali zdrajcy? — Jeden z nich powracając do kraju na drodze zabity został; drugiego, nim zdołał wybrać się z powrotem do Polski, w jednej ze rzek syberyjskich utopiono, trzeci nazwiskiem Knak, nie mając ochoty powrócić do kraju, został mianowany oficerem i mieszkał ciągle w Omsku pogardzany i od Moskali.

## ROZDZIAŁ VI.

Ucieczka ze Syberii i przybycie do miasta Archangielska.

Nadszedł miesiąc czerwiec 1845 r. Rok więc dobiegał, jakim się znajdował w Syberii. Dość długo jęczałem pod jarzmem i knutem moskiewskim, trzeba wreszcie, pomyślałem sobie, wyrwać się z uścisków kochanego cara Mikołaja. Zakład nasz znajdował się nad rzeką, nazwiskiem Irtysz. Sam miałem ukryte czołno. Pewnego dnia wieczorem przybrawszy się w przygotowany tajemnie ubiór chłopca rosyjskiego i zaopatrzywszy się w żywność, pobiegłem do rzeki, wyciągnąłem ukryte czołno i wsiałem. Zamiar mój był puścić się wodą kilkadziesiąt mil, potem wysiąść na ląd i podroń mą za pomocą boską dalej odprawiać. Ujechawszy dość spory kawał, słyszę dochodzące mnie głosy i śmiechy. Noc była prawdziwie letnia: cicha, ciepła, księżyc jasno przyświecał. Tu i ówdzie padały cienie od drzew i krzaków nad brzegiem rosnących. Ukryłem się w takim cieniu, widząc niedaleko od siebie przechodzącego dozorcę Aramilekiego wraz z innymi urzędnikami. Wyszli na przechadzkę, aby użyć tej pięknej, letniej nocy. Na wielkie moje szczęście nie spostrzegli mnie, inaczej byłoby źle, bardzo źle zemdla. Kiedy odeszli, poczekałem dosyć długo, abymich nie spotkał — pokryjmu powróciłem do domu.

Zamiar mój pierwszy nie udał się. Po stanowiąc cokolwiek później spróbować po drugi raz. Niedaleko rzeki było jezioro, które z nią dość szerokim rowem się łączyło. Brzegi jeziora zarosłe sitowiem dozwalały mi i dobrze ukryć czuło i potajemnie wsiąść w nie. Jednej nocy w miesiącu lipcu wybrałem się tak samo, jak pierwszym razem. Jeżdżąc atoli całą prawie noc na okolo po jeziorze, na żaden sposób dla gęstej mgły na ów rów natrafić a temsamem i na rzekę wyjechać nie mogłem. Poczęło dnieć — jam jazdy mej zaprzestać i do domu powrócić musiał. Smutny byłem, że mi się moje zamiary nie udały. Cha! rzekłem do siebie, widać, że taka jest wola boska, abym jeszcze w Syberii pozostał.

Aby dozorców tembardziej złudzić i oddalić od siebie wszelkie podejrzenie, zacząłem powoli przybierać się w strój chłopca syberyjskiego, do czego mi długa broda, której od wyjazdu z więzienia w Kijowie nie goliłem, wybornie posłużyła. Tymczasem czytając i słuchając, zbierałem wiadomości, któreby mi do mojej ucieczki posłużyć mogły. I tak wyczytałem, że do miasta Archangielska\*) corocznie na lato kilkaset okrętów francuzkich, angielskich, holenderskich przybywa dla zboża, drzewa, smoły, lnu i t. p. Otóż tedy ułożyłem sobie tamdotąd podróż mą skierować, wsiąść na który okręt — i Mikołajowi za służbę podziękować. To był mój projekt nie łatwy do wykonania, bo z miejsca, gdzie przebywałem, aż do Archangielska było 457 mil. Przecież to była droga najkrótsza. Daleko dowiedziałem się, że w mieście Irbit, nie daleko gór Uralskich, odbywa się z początkiem lutego corocznie jarmark, który trwa przez cztery tygodnie.

\*) Miasto to leży w północnej Rosji nad morzem Białym.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

## W Pierwszej Księgarni Polskiej w Ameryce WŁ. DYNIEWICZA, 532 Noble Str., Chicago, Ills. JEST DO NABYCIA WSPANIAŁE DZIEŁO: Żywoty Świętych STAREGO I NOWEGO ZAKONU NA KAŻDY DZIEŃ PRZEZ CAŁY ROK.

Wybrane z poważnych pisarzy i doktorów kościelnych. Do których przydane są niektóre duchowne obroki i nauki przeciwko kacerstwu, przymet kazania krótkie na te święta, które pewny dzień w miesiącu mają.

### PRZEZ KS. PIOTRA SKARGĘ, TOM I I TOM II.

Dzieło to obejmuje przeszło 1300 stronnie wielkiego wyraźnego druku na pięknym papierze.

## CENY SĄ NASTĘPUJĄCE:

Oprawne w półskórek, ze złotymi tytulikami.	\$ 6.00
Oprawne cało w skórę	\$ 8.00
Oprawne cało w skórę wyłazane brzegi ze złotymi tytulikami	\$10.00
Drukowane na pergaminie ozdobnie oprawne	\$25.00

Dzieło powyższe ŻYWOTY ŚWIĘTYCH napisane zostało przez Polaka dla Polaków i nie ma wybornejszego wydania Żywotów Świętych jak księdza Piotra Skargi.

Dzieło to powinno znajdować się w każdym domu polskim, czy ubogim lub zamożnym. Jest fundamentem wychowania wzorowo dorastających dzieci a dla starszych osób jest pożytecznym i zbawiennym poczytaniem.

## DO NABYCIA

w Pierwszej Księgarni Polskiej w Ameryce,  
W. DYNIEWICZA,  
CHICAGO, ILLS.

Powyższe dzieło: "Żywoty Świętych" przez Ks. Piotra Skargę na krótki czas sprzedajemy po 40c. za jednego dolara.

Książka która kosztowała	\$6.00	teraz tylko	\$2.40
" " " "	\$8.00	" " "	\$3.20
" " " "	\$10.00	" " "	\$4.00
" " " "	\$25.00	" " "	\$10.00

## BONANZA CRIPPLE CREEK GOLD MINING COMPANY.

Towarzystwo Akcyjne Kopalni złota pod powyższą firmą inkorporowane podług praw Stanu Illinois, nabyło na własność i opłaciło w zupełności cztery kopalnie złota w Cripple Creek Colorado. Dziesięcioldolarowe akcje sprzedają się obecnie po dwa dolary.

RUDOLPH MODRZEJEWSKI, Prez. HENRYK ŻUBIENSKI, Sekretarz,  
760 MONADNOCK BLOCK, Chicago, Ill.

## THE STANDARD GEMROLLER ORGAN. ORGANY TE SĄ DZIWIEM WIEKU.

Wygrająca przeszło 300 sztuk. Tak pojedyncze, że dziecko może grać na nich.



Nasze Gem Roller Organy stoją obecnie nierzmiernie wysoko w historii automatycznych muzycznych instrumentów; przybliżają się do tego ideału doskonałego instrumentu domowego, o ile jest możliwym zrobić je takowymi. Nie potrzebując znać muzyki, każdy człowiek może grać najpiękniejsze i najtrudniejsze sztuki Muzyki kościelnej, Walsze, Schottische, Polki, Kwadranty, Medley, Hornpipes i t. d.

Dokładnie towarzyszą przy spiewach. Oszczędzą ich kosztu w jednym wieczorze, dostarczając muzyki do tańców. Piszczałki są zupełnie wielkości i dostarczają tyle dźwięku, co zwykłe organy. Używają walców tak samo jak skrzypce muzyczne i nigdy się nie nudzą. Są wykonane w najlepszym stylu i jak najwyborniej. Są nępką szczytlem domu w każdym sosie. Pomysleć tylko. Zupelne piszczałkowe organy wygrywające 300 sztuk za tylko \$6.00. Obecnie jest czas ozdobić wasze mieszkanie tym pięknym instrumentem. Jeżeli chcecie najpiękniejszą muzykę w waszym domu, to nabyć ten instrument. Przysyłacie \$3.00 z zamówieniem i przysyłamy wam te piękne organy, a pozostałe \$3.00 zapłacicie po odebraniu ich.

SWIADKOSTWO. — Otrzymaliśmy cudeś listy od naszych kosztumerów, którzy kupili Gem i Concert Organy. Jedno świadectwo jest tak dobre jak milion, gdyż wszyscy mówią to samo. Patrzcie co p. P. M. Long powiada: "Standard Manufacturing Co., 45 Vesey Str., N. Y. City."

PANOWIE! — Gem Organy, które kupilem od pańców otrzymałem w dobrym porządku. Zapłaciłem pozostałe \$3.00 wysyłając ekspresownie w Mount Sterling. Jestem bardzo z nich zadowolony i nie wątpię, że \$30 za nie, gdybym nie mógł dostać innych. Czasu są ciekawe, lecz muzyka sprawia, że możemy takowe lepiej znieść. Używamy ich przy spiewie w naszym kościele, Szkole Niedzielnej, jako i w domu u familii. — Z szacunkiem P. M. LONG

Adres: Standard Manufacturing Co.  
P. O. BOX 1355. 45 Vesey Street, New York. (March 5—97)

Od roku 1856 w Chicago.

## Kozminski &amp; Co.

164 — 166 Randolph Str.

Pieniądze do wypożyczenia po najniższych procentach na własność w Chicago. Najlepsze hipoteki i akcje się sprzedają.

Pełnomocnictwa konsularne i nota ryjne potwierdzone. Ścigamy w sposób jak najtańszy spadki i inne pretensje.

Bilety pasażerskie do t. z. Europy bardzo tanio. i wypłaty pocztowe na wszystkie strony kuli ziemskiej.

Weksle do Europy Wyprawa pakunków dwarazasyt godniowo szybko i tanio.

## Wanted—An Idea

Who can think of some simple thing to patent? Protect your ideas; they may bring you wealth. Write JOHN WEDDERBURN & CO., Patent Attorneys, Washington, D. C. for their \$1.50 prize offer and list of two hundred inventions wanted.

E. M. DYNIEWICZ,  
NOTARIUSZ PUBLICZNY,

— WYBRANIA —  
Prawne Hipoteki, Dokumenta, Kontrakty, Pełnomocnictwa, Testamenta, i wszelkie interesy w zakresie notaryjki wchodzące.

532 Noble Str., Chicago, Ill.

## Farmy i Gruntana Farmy!

MAMY TUTAJ PIĘKNĄ ŻYZNĄ ZIEMIĘ, PODDOSTATKIEM ŁĄK, STRUMYKÓW I JEZIOR, PODDOSTATKIEM ŁADNEGO DRZEWIA BUDULCOWEGO, ZDROWĄ WODĘ I KLIMAT, WYBORNE TARGI DO SPRZEDAŻY I KUPNA, WIELE LINII KOLEJOWYCH I OKRĘTOWYCH

dochozających i przechodzących przez nasze duże i szybko wzrastające miasto GREEN BAY które obecnie jest jednym z najbardziej kwitnących miast w Ameryce, a które położone jest tylko w krótkiej odległości od tych gruntów.

Mamy jeszcze dosyć gruntów, że może wystarczyć na przeszło tysiąc (1000) pięknych i urodzajnych farm. Setki mil doskonałych dróg, są już porobione przez te grunta.

Względem cen i bliższych informacji proszę po książeczkę i mapę. Także proszę po kartę tyketową "jak wykupić tyktet kolejowy" tak abyście nie zbłądzili w drodze. Wszyscy powinni wykupić tyktet wprost do SOBIESKI na kolei CHICAGO, MILWAUKEE & ST. PAUL.

Jadąc zaś do Sobieskiego nie zatrzymujcie się w Milwaukeee.

Wszystkie listy adresujcie do:

J. J. HOF, LAND CO. Milwaukee, Wis.



LECZY WSZYSTKIE CHOROBY ZASTARZAŁE, jako to: Dusznosć, spazmy paraliż, dycharwie, wodną puchlinę, reumatyzm, ból głowy, uszu, oczu i nosa; choroby żółtaka, gardła, piersi, kanałów odchodowych; febre, wyrzuty na głowie i skórze; choroby maciczne, zbroczenia, niepłodność, ból i popołogowe puchliny, rany, otwory na ciele, różę, choroby kiszek, ból krzyża i w plecach; katar, neuralgia, bronchitis, podagra, świerż, zapalenie mózgu, otyłość, choroby pęcherza, raka, kolki, wysychanie moczku, odrobienie nóg, suchoty, choroby wątroby i nerwów, trysia, odrg, glisty, robactwo, liszaje i t. d.

## LECZY NIEMIAR, DZIECI I MĘŻCZYZN.

Jeżeli cierpiasz, a straciłeś nadzieję wyzdolenia, udaj się zaraz do Dr. Ham po radę. Dr. Ham wyleczy już tysiące ludzi, którzy długo cierpieli, a przez innych lekarzy nie mogli być wyleczeni. Ludzie ci wszędzie rozgłaszają imię Dr. Ham i znajomym go polecają. Udajcie się do niego to was wyleczy.

CHOROBY ZARAŻLIWE, obojga pici (czy to nabyte lub z rodziców, przekazane) leczy skutecznie, przedko, tak że się nigdy nie odnowia. Nie trzeba się wstydić, tylko leczyć, bo zaniedbywanie takich chorób spowoduje złą skutki na przyszłość.

Porada darmo! Dr. Ham każdemu udzieli rady darmo. Nie żądaj zapłaty z góry, tylko od pacyenta wyleczy; pacyent płaci tylko za lekarstwo. Opiszcie chorobę, podajcie wiek chorego, przysyłcie w liście trochę włosów z głowy i 2-centową markę pocztową do dostarcenia odpowiedzi natychmiast, czy choroba jest do wyleczenia i wiele będzie lekarstwo kosztowało. Można pisać po polsku, angielsku lub niemiecku. Adres taki:

DR. C. B. HAM,  
BOX 34, - TOLEDO, O.



## J. J. HAWELKA PASAŻERSKI AGENT.

Lake Shore &amp; Michigan Southern kolei żelaznej.

Ofis w dworcu kolei. Wieczorami w swem pomieszkaniu.

No. 997 Le Moyne ul.  
Wyrabia Karty Okrętowe i Bilety na koleje żelazne.

## FIRST NATIONAL BANK OF CHICAGO.

PIERWSZY Narodowy Bank

W CHICAGO.

Naroznik Monroe i Dearborn ul.

KAPITAŁ \$3,000,000.

WEXSLE.

Berlin — Niemcy, Wiedeń — Austria, Petersburg — Rosya i wszystkie inne europejskie kraje jako też na wszystkie kursujące pieniędze.

LISTY KREDYTOWE.  
dla nitych podróżnych w wszystkie części świata, ściąganie spadkobierstwa (echodów) i wszelkich należności z Polski, Niemiec, Austrii, Rosyi i wszystkich europejskich krajów są bardzo umiarkowaną komisją.

ZARZĄD.  
LYMAN J. GAGE, Prez.  
JAS. B. FORGAN, Vice-prez.  
RICHARD J. STREET, Kasyer.  
HOLMES HOGG, Asst. Kasyer.  
FRANK E. BROWN, 2 Asst. Kasyer.

DYREKTORZY:  
Sam'l. M. Nickerson, E. F. Lawrence,  
S. W. Allerton, F. D. Gray,  
Norman B. Ream, Nelson Morris,  
R. C. Nickerson, L. J. Gage,  
Eugene S. Pike, Jas. B. Forgan,  
A. A. Carpenter.

\$1800.00  
GIVEN AWAY TO INVENTORS.

\$150.00 every month given away to any one who applies through us for the most meritorious patent during the month preceding.

We secure the best patents for our clients, and the object of this offer is to encourage inventors to keep track of their bright ideas. At the same time we wish to impress upon the public the fact that

IT'S THE SIMPLE, TRIVIAL INVENTIONS THAT YIELD FORTUNES,

such as the "car-window" which can be easily slid up and down without breaking the passenger's back, "saucer-pan," "collar-button," "nut-lock," "bottle-stopper," and a thousand other little things that most any one can find a way of improving; and these simple inventions are the ones that bring largest returns to the inventor. Try to think of something to invent.

IT IS NOT SO HARD AS IT SEEMS.  
Patents taken out through us receive special notice in the "National Recorder," published at Washington, D. C., which is the best newspaper published in America in the interests of inventors. We furnish you a subscription to this journal, free of cost, to all our clients. We also advertise, free of cost, the invention each month which wins our \$150 prize, and hundreds of thousands of copies of the "National Recorder," containing a sketch of the winner, and a description of his invention, will be scattered throughout the United States among capitalists and manufacturers, thus bringing to their attention the merits of the invention.

Address  
JOHN WEDDERBURN & CO.,  
Solicitors of American and Foreign Patents,  
618 F Street, N. W.,  
Box 385, Washington, D. C.

Reference — editor of this paper. Write for our 50-page pamphlet, FREE.

Są jeszcze Kalendarze Maryjańskie z pięknymi historiami z roku 1894 i 1895, które się z innymi książkami wysła po 10 centów. Kalendarze na rok 1896 są już rozsprzedane.

X  
June 15—1897

## PLACĘ NAJDROŻEJ

ZA

RUBLE rosyjskie  
GULDENY Austrjackie  
MARKI Niemieckie  
STERLINGI Angielskie  
LIRY Włoskie  
FRANKI Francuzkie, belgijskie szwajcarskie i rumuńskie.  
KRONERY szwedzkie, norweskje i duńskie.

## WYSEŁAM NAJTANIEJ.

RUBLE do Polski i Rosyi.  
GULDENY do Galicji, Węgier, Czech i całej Austrii.

MARKI do Poznańskiego, Prus Wschodnich i Zachodnich, Szlązka i całych Niemiec.

STERLINGI do Anglii.  
LIRY do Włoch.

FRANKI do Francji, Belgii, Szwajcarii i Rumunii.

KRONERY do Szwecji, Norwegii i Danii.

WEADYSEŁAW DYNIEWICZ,  
532 Noble Str., Chicago, Ills.

## PEDICURA

Na pocenie uóg, bóle, złą woń itd. Przysyłcie 50 centów w 2-centowych znaczkach pocztowych za jedno peducerskie lub \$100 na 5 peducerskie

## PEDICURA MASCI.

Pieniędze także można przysłać przez Money Order, Express, Check lub Registered Letter.

Gwarantujemy pewne nicleczenie (w jednym tygodniu) pocenia uóg, oraz rezultaty pocenia uóg, jak: bóle, złą woń itd., nie występującą wassem zdrowia — jeżeli nabyte jak przepisano.

Jeżeli macie jaką inną chorobę to napiszcie do nas a my chętnie odpiszemy i domiesiamy jaką masę, medycynę lub pigułki macie używać. Porada darmo. Adres:

PEDICURA CO.  
31 N. Wright Str., Chicago, Ill.

P. S. Pieniędze was adres wyraźnie. Przy planu dołączcie 2c. znaczek na odpowiedź.

## DR. ELEANORA MUSZYŃSKA, POSIADAJĄCA DYPLOM DOKTORA WSZYSTKICH CHOROÓB KOBIECYCH.

z dwuletnią praktyką w szpitalu Dzieciątka Jezna w Warszawie, oraz posiedzenia akademii w medycznym kolegium udziela lekcji akademickie i egzaminuje w polskim języku z wydanem dyplomem.

Leczy wszystkie zastarzałe choroby kobiece jako to: niepłodność, krwiotok, choroby maciczne, ból głowy, ból gardła, zastarzałe rany, puchliny, różę, i wszystkie dziecięce i letnie choroby, oraz wychinięcia rąk i nóg naprawia.

Specyjalność; lekarstwa udziela na choroby maciczne i leczy choroby piersiowe, ból krzyża i w plecach i reumatyzm.

GODZINY OFISOWE, od 10 rano do 12 p. od 4 do 6 wiecz.

690 Milwaukee Ave., pomiędzy Noble i Augusta ul., CHICAGO, ILL.

## JAN H. XELOWSKI, Apteka Polska

709 Milwaukee Ave. CHICAGO.

Kompletny wybór lekarstwach i chirurgicznych instrumentów, pałków na raptury, bandażi kuli (crutches), tudzież lekarstw specyjalnych, krajowych i importowanych, każdego gatunku krople, medycyny patentowe, wino krajowe i importowane.

## PIJAWKI

sprowadzane ze zwyczi. Zamówienia pocztą natychmiast załatwiamy i w sełdne do wszystkich części kraju po odebraniu ceny.

Przysyłcie 9 centową markę pocztową a dostaniecie odwrotną pocztą CYRKULARZ I RADY jak użyć słynnych famijalnych lekarstw DRA BOKNER.

JAN H. XELOWSKI,  
709 Milwaukee Ave., - Chicago, Ill.

## KONSUL H. CLAUSSENIUS, Jeneralna Agentura

BREMEŃSKICH Parowych Okrętów

(North German Lloyd), Z BREMEN DO NEW YORK — I NAPOWRÓT —

Weksle, wypłaty pieniędzy przesyłane wprost w dom NAJTANIEJ

## KARTY OKRĘTOWE

Pełnomocnictwa wyciąga prawne i ściągają spadkobierstwa.

H. Clausenius, & Co.  
80 — 82 Fifth Ave.

## GREENEBAUM SONS, BANKIERZY

83 & 85 Dearborn Str., CHICAGO.

Pożyczki na własność realną Złatwiają ogólne sprawy bankierskie.

## CZY BRAK WAM ŻYWOTNOŚCI?

W jakiej części "Waszego systemu lub czy Wasza nerwowa moc jest słaba, z nieroztropnego życia albo jakiegokolwiek bądź innej przyczyny? Napisać o Waszych dolegliwościach do mnie a ja Wam z radością powiem co miłe pomogę gdy jakiej pomocy potrzebowałem usłuchać; napiszę Wam list osobisty i również przesył Wam darmo receptę tego pojedynczego lekarstwa, które użyć.

Nigdy nie odkładajcie na jutro to co dzisiaj możecie zrobić. Piszcie, załączając markę na odpowiedź, do:



